

4K Ultra HD

sports & action

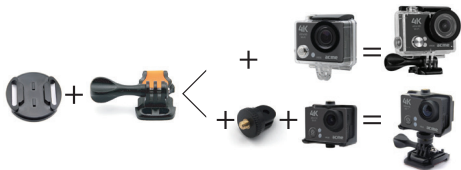
CAMERA

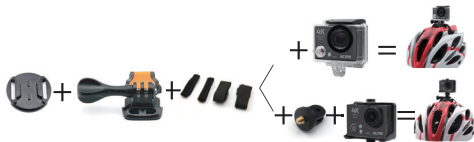
with Wi-Fi

Model: VR06



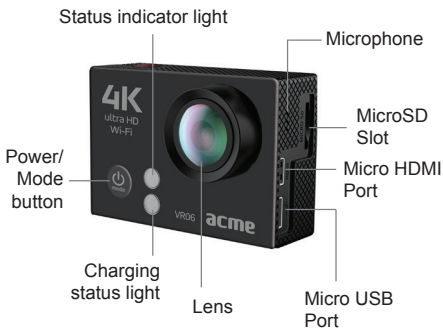
acme®

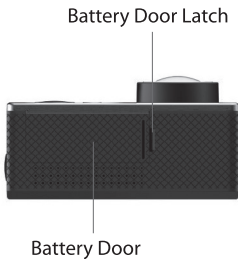




USER MANUAL

THE BASICS





WATERPROOF HOUSING



ACCESSORIES



Waterproof housing



Handle bar/pole mount



Mount 1



Mount 2



Mount 3



Mount 4



Mount 5



Mount 6



Mount 7



Clip 1



Clip 2



Helmet mounts



Bandages



2 x Battery



Lens Cloth



Tethers



Protective backdoor



USB cable



Charger



Battery charging dock

GETTING STARTED

HELLO

Congratulations on your new camera! This user manual will help you learn the basics of capturing life's most incredible moments!

To power ON:

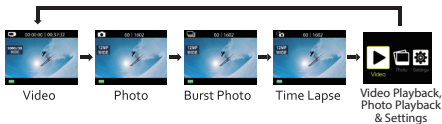
Press the **Power/Mode Button**.







To power OFF:

Press and hold the **Power/Mode Button**.

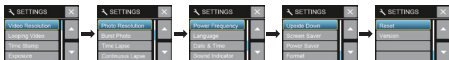
OVERVIEW

Turn camera ON and repeatedly press the **Power/Mode Button** to cycle through camera modes and settings. The modes will appear in following order:



	Video	Record Video
	Photo	Capture a single photo.
	Burst Photo	Capture photo bursts
	Time Lapse	Shoot a series of photos at set time intervals
	Video and Photo Playback	
	Settings	Adjust camera settings, resolution and more.

SETTINGS



Press the **Shutter/Select Button** to enter the settings menu. Repeatedly press the **Power/Mode Button** to cycle through options and press the **Shutter/Select Button** to select desired option.

To go back to the previous screen or exit the settings menu, press the **WI-FI Button**.

Video resolution: 4K25/2.7K30/1080p60/1080p30

MicroSD Card	4K25/2.7K30	1080p60	1080p30
32 GB	60 min	210 min	290 min
16 GB	30 min	105 min	140 min

Looping Video: Off/On (4K & 2.7K not supported)

Time Stamp: Off/Date/Date & Time

Exposure: +-2.0/+-1.7/+-1.3/+-1.0/+-0.7/+-0.3/0

Photo Resolution: 12M/8M/5M/4M

Burst Photo: On 3 Photos

Time Lapse: 2s/3s/5s/10s/20s/30s/60s

Continuous Lapse: Off/On

Power Frequency: 50Hz/60Hz/Auto

Language: English/Traditional Chinese
/Italian/Spanish/Portuguese/German/
Dutch/France/Czech/Polish/Turkish/
Russian/Japanese/Korean/Thai

Date & Time: MM/DD/YY, DD/MM/YY,
or YY/MM/DD

Sound Indicator: Shutter On/Off, Start Up 1/2/3/
None, Beep On/Off, Volume
0/1/2/3

Upside Down: On/Off

Screen Saver: Off/1 min/3 min/5 min

Power Saver: Off/1 min/3 min/5 min

Format: No/Yes

Reset: No/Yes

Version

VIDEO MODE



Video

To record Video, verify the camera is in **Video** mode. If the **Video** icon on your camera's LCD screen is not showing, press the **Power/Mode Button repeatedly** until it appears.

To start recording:

Press the **Shutter/Select Button**. The camera will emit one beep and the **Camera Status Lights** will flash while recording.

To stop recording:

Press the **Shutter/Select Button**. The **Camera Status Lights** stops flashing and the camera emits one beep to indicate recording has stopped. This camera automatically stops recording when

the battery is out of power. Your **Video** will be saved before the camera powers **OFF**.

PHOTO MODE

Photo

To capture a **Photo**, verify the camera is in **Photo** mode. If the **Photo** icon on your camera's LCD screen is not showing, press the **Power/Mode Button** repeatedly until it appears.

To take a photo:

Press the **Shutter/Select Button**. The camera will emit the camera shutter sound.

BURST PHOTO MODE

Burst Photo

To capture a **Burst Photo** series, verify the camera is in **Burst Photo** mode. If the **Burst Photo** icon on your camera's LCD screen is not showing, press the **Power/Mode Button** repeatedly until it appears. In **Burst Photo** mode, your camera takes 3 photos in 1.5 seconds.

To take a **Burst Photo series**:

Press the **Shutter/Select Button**. The camera will emit camera shutter sounds.

TIME LAPSE MODE

Time Lapse

To capture a **Time Lapse** series, verify the **Continuous Lapse** is **ON** and camera is in **Time Lapse** mode. If the **Time Lapse** icon on your camera's LCD screen is not showing, press the **Power/Mode Button** repeatedly until it appears. In **Time Lapse** mode, your camera captures a series of photos at **2,3,5,10,20,30** or **60** second intervals.

To take **Time Lapse**:

Press the **Shutter/Select Button**. The camera initiates countdown and emits the camera shutter sound each time a **Photo** is taken.

PLAYBACK

Playing Back Videos and Photos

To enter the Playback menu:

1. Press the Power/Mode Button to select Video or Photo.
2. Press the Shutter/Select Button to enter the Playback menu.
3. Use Power/Mode Button to cycle through the various options.
4. Press the Shutter/Select Button.
5. To return to the Playback menu, press the Wi-Fi Button.

STORAGE/MICROSD CARDS

This camera is compatible with **16GB** and **32GB** capacity **microSD**, **microSDHC**, and **microSDXC** memory cards. You must use a **microSD** card with at least a **Class 10 speed** rating. We recommend using brand name memory cards for maximum reliability in high-vibration activities.

BATTERY

Charging The Battery

To charge the battery:

1. Connect the camera to a computer or USB power supply.
2. The Charging Status Light remains ON while the battery is charging.
3. The Charging Status Light will turn OFF when the battery is fully charged.

*Charging Time: 2-3 hours

CAMERA APP

Connecting to the Ez iCam App

The **Ez iCam App** lets you control your camera remotely using a smartphone or tablet. Features include full camera control, live preview, photo playback and sharing of select content and more.

1. Download the **Ez iCam App** to your smartphone or tablet at the **Google Play** or **Apple App Store**.
2. Press the **Power/Mode Button** to power camera **ON**.
3. Make sure the camera is in **VIDEO** mode.
4. Press the **Wi-Fi Button** to turn on **Wi-Fi***.
5. In your smartphone or tablet's Wi-Fi settings, connect to the network called **“iCam_VR06_(series of numbers)”**
6. Open **Ez iCam App** on your smartphone or tablet.

* Press and hold the **Wi-Fi Button** for three seconds to turn **OFF Wi-Fi**.

The **Ez iCam App** is compatible with smartphones and tablets listed below.

Apple iOS: iOS 8 ≤

Android: 5.X ≤

*Ez iCam application may not work properly with some smartphones or tablets, due to problems related with their software/firmware or hardware issues.

QR code for iOS/Android application download.
issues.

QR code for iOS/Android application download.

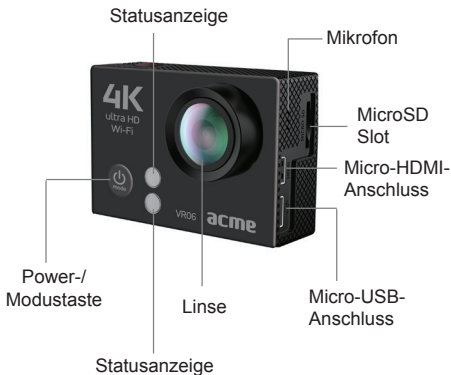


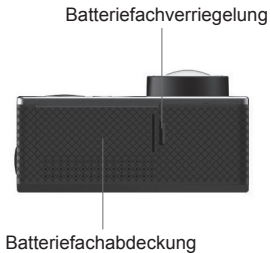
COMPATIBILITY

* Compatibility varies by device. Content playback, sharing and access to the camera's memory card might be not available on some devices.

BEDIENUNGSANLEITUNG

EIGENSCHAFTEN





WASSERFESTES GEHÄUSE



ZUBEHÖR



Wasserdichtes
Gehäuse



Haltegriff
Hochständer-flansch



Flansch 1



Flansch 2



Flansch 3



Flansch 4



Flansch 5



Flansch 6



Flansch 7



Clip 1



Clip 2



Helmflansch



Gurte



2 x Batterie



Dock station



Spanngurte



Schutzhülle



USB-Kabel



Ladegerät



Mikrofaser Tuch

DIE ERSTEN SCHRITTE

Hallo

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer neuen Kamera!
Dieses Benutzerhandbuch soll Ihnen dabei helfen, die wichtigsten Grundlagen für das Fotografieren der schönsten Augenblicke in Ihrem Leben kennen zu lernen.

Einschalten (ON):

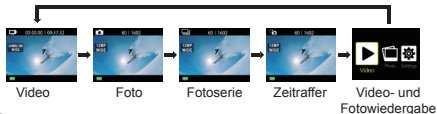
Drücken Sie die **Power-/Modustaste**.




Ausschalten (OFF):

Drücken und halten Sie die **Power-/Modustaste**.

ÜBERBLICK

Schalten Sie die Kamera ein und drücken Sie mehrmals die Auslöser-/Auswahl taste, um die verschiedenen Betriebsarten der Kamera abzurufen. Nacheinander werden diese Betriebsarten angezeigt:



	Video	Video aufnehmen
	Foto	Einfache Fotoaufnahme
	Fotoserie	Fotoserie aufnehmen
	Zeitraffer	Fotoserie in festgesetzten Zeitintervallen aufnehmen
	Video- und Fotowiedergabe	
	Einstellungen	Kameraeinstellungen, Auflösung u.a. einstellen.

EINSTELLUNGEN



Drücken Sie die **Auslöser-/Auswahltaste**, um in den Menüpunkt „Einstellungen“ zu gelangen. Drücken Sie mehrmals die **Power-/Modustaste**, um die verschiedenen Optionen abzurufen und drücken Sie die **Auslöser-/Auswahltaste**, um die gewünschte Option anzuwählen. Um wieder zum vorherigen Menüpunkt zu gelangen, drücken Sie die Wi-Fi taste.

Videoauflösung: 4K25/2.7K30/1080p60/1080p30

MicroSD Card	4K25/2.7K30	1080p60	1080p30
32 GB	60 min	210 min	290 min
16 GB	30 min	105 min	140 min

Loop aufnehmen: Ein/Aus (4K und 2.7K nicht verfügbar)

Zeitstempel: Aus/Datum & Zeit

Belichtung: $\pm 2,0/\pm 1,7/\pm 1,3/\pm 1,0/\pm 0,7/\pm 0,3/0$

Fotoauflösung: 12M/8M/5M/4M

Fotoserie: Aus/3 Aufnahmen

Zeitraffer: Aus/2s/3s/5s/10s/20s/30s/60s

Kontinuierlicher Ablauf: Aus/Ein

Netzfrequenz: 50Hz/60Hz/Auto

Sprache: Englisch/Vereinfachtes Chinesisch/Traditionelles Chinesisch/ Italienisch/Spanisch/Portugiesisch/Deutsch/ Holländisch/Französisch/Tschechisch/Ungarisch/Polnisch/ Türkisch/Russisch/Japanisch/Koreanisch

Datum und Zeit: MM/DD/YY, YY/MM/DD oder DD/MM/YY

Tonsignal: Auslöser Ein/Aus, Start 1/2/3, Kein Piepton
Ein/Aus, Lautstärke 0/1/2/3

Auf den Kopf gestellt: Aus/Ein

Bildschirmschoner: Aus/1min /3 min/5 min

Energiesparmodus: Aus/1min /3 min/5 min

Format: Nein/Ja

Werkseinstellungen: Nein/Ja

Version

VIDEO-MODUS



Video

Um ein Video aufzunehmen, stellen Sie sicher, dass der **Video-Modus** eingeschaltet ist. Wenn das **Video-Bildsymbol** nicht auf dem Display erscheint, **drücken Sie die Power-/Modustaste mehrmals hintereinander**, bis das Bildsymbol erscheint.

Aufnahme starten:

Drücken Sie die **Auslöser-/Auswahltaste**. Die Kamera wird einen Piepton von sich geben und während der darauffolgenden Aufnahme wird die Statusanzeige blinken.

Aufnahme beenden:

Drücken Sie die **Auslöser-/Auswahltaste**. Die **Statusanzeige** wird aufhören zu blinken und die Kamera wird einen Piepton von sich geben, um das Ende der Aufnahme zu signalisieren. Die Kamera beendet die Aufnahme automatisch, wenn der Akku leer ist. Bevor sich die Kamera ausschaltet, wird sie das **Video** speichern.

FOTO-MODUS



Foto

Um ein Foto aufzunehmen, stellen Sie sicher, dass der **Foto-Modus** eingeschaltet ist. Wenn das **Foto-Bildsymbol** nicht auf dem Display erscheint, **drücken Sie die Power-/Modustaste mehrmals hintereinander**, bis das Bildsymbol erscheint.

Fotografieren:

Drücken Sie die **Auslöser-/Auswahltaste**. Die Kamera wird einen Piepton von sich geben.

SERIENMODUS

 **Serie**

Um eine **Fotoserie** aufzunehmen, stellen Sie sicher, dass der **Serien**-Modus eingeschaltet ist. Wenn das **Serie**-Bildsymbol nicht auf dem Display erscheint, **drücken Sie die Power-/Modustaste mehrmals hintereinander**, bis das Bildsymbol erscheint. Im **Serienmodus** wird die Kamera innerhalb von 1,5 Sekunden drei Fotos machen.

Serie aufnehmen:

Drücken Sie die **Auslöser-/Auswahl**taste. Die Kamera wird einen Piepton von sich geben und während der Aufnahme wird die Statusanzeige blinken.

ZEITRAFFER-MODUS

 **Zeitraffer**

Um eine **Serie im Zeitraffer** aufzunehmen, stellen Sie sicher, dass der **Zeitraffer** -Modus eingeschaltet ist. Wenn das **Zeitraffer**-Bildsymbol nicht auf dem Display erscheint, **drücken Sie die Power-/Modustaste mehrmals hintereinander**, bis das Bildsymbol erscheint. Im **Zeitraffer**-Modus wird die Kamera eine Serie von Fotos in den Zeitintervallen **2, 3, 5, 10, 20, 30** oder **60** Sekunden aufnehmen.

Aufnahmen im Zeitraffer-Modus:

Drücken Sie die **Auslöser-/Auswahl**taste. Die

Kamera wird einen Countdown starten und bei jeder **Aufnahme** das Auslösersignal von sich geben.

ABSPIELEN



So gelangen Sie in den Menüpunkt „Abspielen“:

- 1) Drücken Sie mehrmals die Power-/Modustaste, um Video und Foto abzurufen.
- 2) Drücken Sie die Aufwärts-/Abspieltaste, um in den Menüpunkt „Abspielen“ zu gelangen.
- 3) Drücken Sie die Auslöser-/Auswahltaste, um die gewünschte Option auszuwählen.
- 4) Drücken Sie die Auslöser-/Auswahltaste.
- 5) Um wieder zum Menüpunkt „Playback“ zu gelangen, drücken Sie die WiFi-Taste.

SPEICHER / MICROSD-CARD

Diese Kamera ist kompatibel mit **16GB** und **32GB MicroSD, MicroSDHC** und **MicroSDXC** Speicherkarten. Sie benötigen eine **MicroSD Card** mit **10-facher Geschwindigkeit**. Um eine maximale Zuverlässigkeit bei Hochvibrationsaktivitäten zu gewährleisten, empfehlen wir die Speicherkarte eines bekannten Herstellers zu verwenden.

AKKU

So können Sie den Akku wiederaufladen:

1. Schließen Sie die Kamera an einen Computer oder eine USB-Stromversorgung an.

2. Während des Ladens leuchtet durchgehend die Ladezustandsanzeige.
3. Die Ladezustandsanzeige erlischt, wenn der Akku voll aufgeladen ist.

*Die Ladezeit 2-3 Stunden

KAMERA-APPS

Anschließen an die Ez iCam App (nur Wi-Fi Edition)

Mit der **Ez iCam App** können Sie Ihre Kamera über ein Smartphone oder einen Tablet-PC fernsteuern. Sie verfügen über die komplette Kamerasteuerung, wie Ansicht, Abspielen von Fotos, Weitergabe von Inhalten u.a.

1. Laden Sie die **Ez iCam App** im **Apple App Store** oder über **Google Play** auf Ihr Smartphone oder Ihren Tablet-PC.
2. Drücken Sie die **Power-/Modustaste**, um die Kamera einzuschalten.
3. Stellen Sie sicher, dass sich die Kamera im **Kameramodus** befindet.
4. Drücken Sie die **WiFi-Taste**, um **Wi-Fi*** einzustellen.
5. Verbinden Sie die Kamera über die Wi-Fi-Einstellungen ihres Smartphones oder Tablet-PCs mit dem Netzwerk „**iCam_VR06**“ gefolgt von einigen Zahlen.
6. Öffnen Sie die **Ez iCam App** auf ihrem Smartphone oder Tablet-PC.

* Drücken Sie die **Wifi-Taste** drei Sekunden, um das Wi-Fi abzuschalten.

Die **Ez iCam App** ist mit folgenden Smartphones und Tablet-PCs kompatibel:

Apple iOS: iOS 8 ≤

Android: 5.X ≤

*Die App Ez iCam funktioniert bei einigen Smartphones oder Tablets aufgrund von Problemen mit deren Software, Firmware oder Hardware eventuell nicht ordnungsgemäß.

QR-Code zum Herunterladen der App für iOS/Android.



KOMPATIBILITÄT

* Die Kompatibilität variiert je nach Gerät. Inhaltsspielen, Teilen und Zugriff auf die Speicherkarte der Kamera sind eventuell über einige Geräte nicht möglich.

NAUDOTOJO INSTRUKCIJA

MYGTUKŲ IŠDĖSTYMAS





Baterijos skyriaus durelių užraktas



VANDENIUI NELAUDUS KORPUSAS

Pasirinkimo / fotografavimo /
filmavimo mygtukas

Užraktas

„Wi-Fi“
mygtukas

Ijungimo / režimo
mygtukas



PRIEDAI



Vandeniui nelaidus korpusas



Laikiklis tvirtinti prie dviračio vairo



Laikiklis 1



Laikiklis 2



Laikiklis 3



Laikiklis 4



Laikiklis 5



Laikiklis 6



Laikiklis 7



Spaustukas 1



Spaustukas 2



Laikikliai tvirtinti prie šalmo



Tvirtinimo juostos



2 akumulatoriai



Akumuliatoriaus įkrovimo stotelė



Tvirtinimo dirželiai



Apsauginė nugarėlė



USB laidas



Įkroviklis



Objektyvo šluostė

PRADŽIA

SVEIKI

Sveikiname įsigijus naują kamerą! Šis naudotojo vadovas padės pramokti, kaip įamžinti įspūdingiausias gyvenimo akimirkas!

Prietaiso ĮJUNGIMAS

Nuspauskite **įjungimo / režimo mygtuką**

Prietaiso IŠJUNGIMAS

Nuspauskite ir palaikykite **įjungimo / režimo mygtuką**

APŽVALGA

ĮJUNKITE kamerą ir spaudinėkite **įjungimo / režimo mygtuką** – peržiūrėsite prietaiso režimus ir nuostatas. Režimai bus rodomi tokia tvarka:



	Filmavimas	Filmuokite vaizdą
	Fotografavimas	Padarykite vieną nuotrauką
	Fotografavimas serijomis	Padarykite daug nuotraukų
	Fotografavimas laiko intervalais	Fotografuokite nustatytais laiko intervalais
	Vaizdo įrašų ir fotografijų peržiūra	
	Nuostatos	Keiskite kameros nuostatas, skiriamąją gebą ir kt.

NUSTATYMAI



Norėdami patekti į nustatymų meniu, paspauskite fotografavimo / filmavimo / pasirinkimo mygtuką.

Pakartotinai spausdami įjungimo / režimo mygtuką galite pereiti per parinktis ir paspaudę fotografavimo / filmavimo / pasirinkimo mygtuką pasirinkti norimą parinktį.

Norėdami sugrįžti į buvusį ekraną arba palikti nustatymų meniu, spauskite WI-FI mygtuką.

Vaizdo skiriamioji geba:

4K25/2.7K30/1080p60/1080p30

MicroSD Card	4K25/2.7K30	1080p60	1080p30
32 GB	60 min	210 min	290 min
16 GB	30 min	105 min	140 min

Vaizdo kartojimas: Išjungta / įjungta (4K ir 2.7K nepalaikomas)

Data ir laikas: išjungta / data / data ir laikas

Išlaikymas: +–2,0 / +–1,7 / +–1,3 / +–1,0 / +–0,7 / +–0,3 / 0

Nuotraukų skiriamioji geba: 12M / 8M / 5M / 4M

Fotografavimas serijomis: 3 nuotraukos

Fotografavimas laiko intervalais: 2 sek. / 3 sek. / 5 sek. / 10 sek. / 20 sek. / 30 sek. / 60 sek.

Nuolatinis fotografavimas: išjungta / įjungta

Maitinimo dažnis: 50 Hz / 60 Hz / automatinis

Kalba: anglų / tradicinė kinų / italų / ispanų / portugalų / vokiečių / olandų / prancūzų / čekų / lenkų / turkų / rusų / japonų / korėjiečių / tajų

Data ir laikas: MĖNUO-DIENA-METAI, DIENA-MĖNUO-METAI, METAI-MĖNUO-DIENA

Garso signalai: užrakto įjungimas / išjungimas, prietaiso įjungimas 1 / 2 / 3, nėra, pyptelėjimas išjungta / įjungta, garsas 0 / 1 / 2 / 3

Apverstas vaizdas: įjungta / išjungta

Ekranu užsklanda: išjungta / 1 min. / 3 min. / 5 min.

Akumuliatoriaus energijos taupymas: išjungta / 1 min. / 3 min. / 5 min.

Formatuoti: ne / taip

Atkurti pradines nuostatas: ne / taip

Versija

FILMAVIMO REŽIMAS

Filmavimas

Norėdami pradėti filmuoti, įsitikinkite, kad įjungtas **filmavimo** režimas. Jei kameros skystųjų kristalų ekrane nematote **filmavimo** režimo piktogramos, spausdinėkite **įjungimo / režimo mygtuką** tol, kol atsiras.

Norėdami pradėti filmuoti:

nuspauskite **užrakto / pasirinkimo mygtuką**. Kamera supypsės ir ims mirksėti **būsenos lemputės**.

Norėdami nutraukti filmavimą:

nuspauskite **užrakto / pasirinkimo mygtuką**. **Kameros būsenos lemputės** išsijungs, o prietaisas supypsės, pranešdamas apie sustabdytą filmavimą.

Ši kamera automatiškai nutraukia filmavimą, kai baigia išsikrauti akumuliatorius. **Filmuota medžiaga** išsaugoma prieš išsijungiant kamerai.

FOTOGRAFAVIMO REŽIMAS

Fotografavimas

Norėdami pradėti fotografuoti, įsitikinkite, kad įjungtas **fotografavimo** režimas. Jei kameros skystųjų kristalų ekrane nematote **fotografavimo** režimo piktogramos, spaudinėkite **įjungimo / režimo mygtuką** tol, kol atsiras.

Norėdami pradėti fotografuoti:

nuspauskite **užrakto / pasirinkimo mygtuką**. Pasigirs objektyvo užraktui būdingas garsas.

FOTOGRAFAVIMO SERIJOMIS REŽIMAS

Fotografavimas serijomis

Norėdami greitai padaryti **kelias nuotraukas**, įsitikinkite, kad įjungtas **fotografavimo serijomis** režimas. Jei kameros skystųjų kristalų ekrane nematote **fotografavimo serijomis** režimo piktogramos, spaudinėkite **įjungimo / režimo mygtuką** tol, kol atsiras. Įjungus šį režimą, prietaisas per 1,5 sekundės padarys 3 nuotraukas.

Norėdami padaryti kelių nuotraukų seriją:

nuspauskite **užrakto / pasirinkimo mygtuką**. Pasigirs objektyvo užraktui būdingi garsai.

FOTOGRAFAVIMO LAIKO INTERVALAIS REŽIMAS



Fotografavimas laiko intervalais

Norėdami pradėti fotografuoti laiko intervalais, įsitikinkite, kad **IJUNGTAS nuolatinis fotografavimas ir fotografavimo laiko intervalais režimas**. Jei kameros skystųjų kristalų ekrane nematote **fotografavimo laiko intervalais** režimo piktogramos, spausdinėkite įjungimo / režimo mygtuką tol, kol atsiras. Įjungus šį režimą, jūsų kamera fotografuoja **2, 3, 5, 10, 20, 30** arba **60** sekundžių intervalais.

Norėdami pradėti fotografuoti laiko intervalais:

nuspauskite **užrakto / pasirinkimo mygtuką**. Prasidės atgalinis laiko skaičiavimas ir šis režimas pradės veikti. Kiekvieną kartą kamerei padarius **nuotrauką**, pasigirs objektyvo užraktui būdingas garsas

VAIZDO ĮRAŠŲ IR NUOTRAUKŲ PERŽIŪRA



Norėdami atverti peržiūros meniu:

1. Nuspauskite Įjungimo/Režimo mygtuką, kad pasirinkti video arba foto režimą.
2. Nuspauskite Filmavimo/Pasirinkimo mygtuką, kad patekti peržiūros režimą
3. Naudokite Įjungimo/Režimo mygtuką, kad peržiūrėti įvairias parinktis
4. Nuspauskite Filmavimo/ /Pasirinkimo mygtuką.
5. Norėdami sugrįžti į peržiūros meniu, nuspauskite belaidžio Wi-Fi ryšio mygtuką.

ATMINTIS / „MICROSD“ KORTELĖS

Ši kamera yra suderinama su 16 GB ir 32 GB talpos „microSD“, „microSDHC“ ir „microSDXC“ atminties kortelėmis. Privalote naudoti „microSD“ kortelę, turinčią 10 klasės spartos reitingą. Rekomenduojame rinktis žinomų gamintojų atminties korteles, kad jos patikimai veiktų, kai kamera smarkiai vibruoja.

BATERIJA

Norėdami įkrauti bateriją:

1. Vaizdo kamerą prijunkite prie kompiuterio arba maitinimo šaltinio su USB jungtimi.
2. Baterijai kraunantis ŠVIĖČIA krovimo būsenos indikatorius.
3. Krovimo būsenos indikatorius UŽGES visiškai pasikrovus baterijai.

* Krovimo laikas 2—3 valandos.

VAIZDO KAMEROS PROGRAMĖLĖ

Ez iCam“ programėlė leidžia valdyti vaizdo kamerą nuotoliniu būdu naudojantis išmaniuoju telefonu arba planšetiniu kompiuteriu. Turi visas vaizdo kameros valdymo funkcijas, peržiūrą realiuoju laiku, nuotraukų peržiūrą, pasirinkto turinio bendrinimą ir dar daugiau.

1. Parsisiųskite „Ez iCam“ programėlę į savo išmanųjį telefoną arba planšetinį kompiuterį iš „Apple App Store“ arba „Google Play“.
2. Norėdami ĮJUNGTI vaizdo kamerą, paspauskite įjungimo / režimo mygtuką.
3. Įsitikinkite, kad vaizdo kamera yra vaizdo kameros režime.

4. Norėdami įjungti „Wi-Fi“*, spauskite „Wi-Fi“ mygtuką.

5. Išmaniojo telefono arba planšetinio kompiuterio „Wi-Fi“ nuostatose prisijunkite prie „iCam_VR06“ tinklo (po pavadinimo pateikta skaičių seka).

6. Atidarykite „Ez iCam“ programėlę savo išmaniajame telefone arba planšetiniame kompiuteryje.

* Norėdami IŠJUNGTI „Wi-Fi“, palaikykite nuspaudę „Wi-Fi“ mygtuką tris sekundes.

„Ez iCam“ programėlė yra suderinama su toliau nurodytais išmaniaisiais telefonais ir planšetiniais kompiuteriais.

Apple iOS: iOS 8 ≤

Android: 5.X ≤

* „Ez iCam“ programėlė su kai kuriais išmaniaisiais telefonais ar planšetiniais kompiuteriais gali neveikti dėl programinės, techninės ar aparatinės įrangos sukeltų problemų.

„iOS“ / „Android“ programėlių atsisiuntimui skirtas QR kodas.



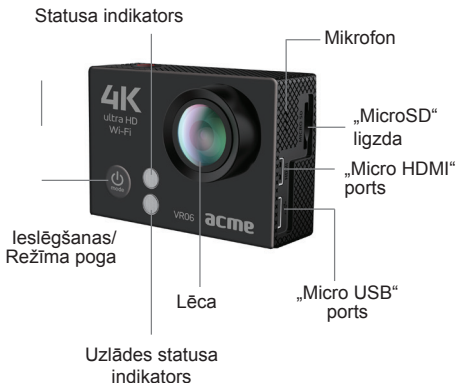
SUDERINAMUMAS

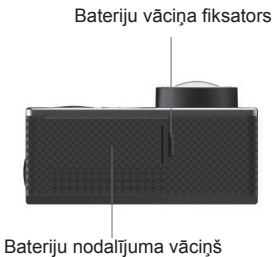
* Suderinamumas priklauso nuo prietaiso.

Kai kurie prietaisai nepalaiko turinio žiūrėjimo (klausymo) bei bendrinimo ir nesuteikia prieigos prie kameros atminties kortelės.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

PAMATINFORMĀCIJA





ŪDENSIZTURĪGS KORPUSS



PIEDERUMI



Ūdensdrošs korpuss



Roktura stieņa/kāta stiprinājums



1. stiprinājums



2. stiprinājums



3. stiprinājums



4. stiprinājums



5. stiprinājums



6. stiprinājums



7. stiprinājums



1. skava



2. skava



Ķiveres stiprinājumi



Saites



2 x Akumulators



Uzlādes dokstacija akumulatoru



Siksnas



Aizsargājošs vāks



USB kabelis



Uzlādes ierīce



Objektīvs audums

IEPAZĪŠANĀS AR KAMERU

SVEICINĀTI!

Apsveicam ar jaunās kameras iegādi! Šī lietošanas instrukcija sniedz pamata informāciju par dzīves iespaidīgāko mirkļu iemūžināšanas iespējām.

Lai **IESLĒGTU**:

Nospiediet ieslēgšanas/režīma pogu.







Lai **IZSLĒGTU**:

Turiet nospiestu ieslēgšanas/režīma pogu.

PĀRSKATS

Ieslēdziet kameru un atkārtoti nospiediet ieslēgšanas/režīma pogu, lai pārslēgtu kameras režīmus un iestatījumus. Režīmi tiks parādīti šādā secībā:



	Video	Uzņemiet video
	Foto	Uzņemiet vienu fotoattēlu
	Sērijveida foto	Uzņemiet attēlu sērijas
	Laika intervāls	Uzņemiet vairākus attēlus iestatītos laika intervālos.
	Video un foto atskaņošanu	
	Iestatījumi	Mainiet kameras iestatījumus izšķirtspēju u. c.

IESTATĪJUMI



Nospiediet Slēdža/Izvēles pogu, lai atvērtu iestatījumu izvēlni. Atkārtoti spiediet Ieslēgšanas/Režīma pogu, lai pārvietotos starp iestatījumiem, un nospiediet Slēdža/Izvēles pogu, lai apstiprinātu vajadzīgo iestatījumu. Lai atgrieztos atpakaļ vai izietu no iestatījumu izvēlnes, nospiediet Wi-Fi pogu.

Video izšķirtspēja: 4K25/2.7K30/1080p60/1080p30

MicroSD Card	4K25/2.7K30	1080p60	1080p30
32 GB	60 min	210 min	290 min
16 GB	30 min	105 min	140 min

Video cilpa: Izslēgts/ieslēgts (4K un 2.7K nepieejams)

Laika uzdruka: Izslēgts/Datums/Datums un laiks

Ekspozīcija: +2,0/+1,7/+1,3/+1,0/+0,7/+0,3/0

Foto izšķirtspēja: 12M / 8M / 5M / 4M

Sērijveida foto: trīs fotoattēli

Laika intervāls: 2 s/3 s/5 s/10 s/20 s/30 s/60 s

Nepārtraukts laiks intervāls: Izslēgts/ieslēgts

Barošanas tīkla frekvence: 50 Hz/60 Hz/Automātiski

Valoda: angļu/tradicionālā ķīniešu/itāļu/spāņu/portugāļu/vācu/holandiešu/franču/čehu/poļu/turku/krievu/japāņu/korejiešu/taju

Datums un laiks: MM/DD/GG, DD/MM/GG vai GG/MM/DD

Skaņas indikators: Slēdzis ieslēgts/izslēgts, ieslēgšana 1/2/3/Nav, skaņas signāls ieslēgts/izslēgts, skaļums 0/1/2/3

Apgriešana otrādi: Ieslēgts/Izslēgts

Ekrānsaudzētājs: Izslēgts/1 min./3 min./5 min.

Enerģijas taupīšana: Izslēgts/1 min./3 min./5 min.

Formatēšana: Nē/Jā

Atiestatīšana: Nē/Jā

Versija

VIDEO REŽĪMS



Video

Lai uzņemtu video, pārbaudiet, vai kamera ir video režīmā. Ja kameras šķidro kristālu displejā (LCD) video ikona nav redzama, atkārtoti nospiediet ieslēgšanas/režīma pogu, līdz tiek parādīta ikona.

Lai sāktu uzņemšanu

Nospiediet slēdža/izvēles pogu. Kamera atskaņos vienu skaņas signālu; uzņemšanas laikā mirgos kameras stāvokļa indikatori.

Lai apturētu uzņemšanu

Nospiediet slēdža/izvēles pogu. Kameras stāvokļa indikatori pārstās mirgot, un kamera atskaņos vienu skaņas signālu, norādot, ka uzņemšana ir apturēta.

Šī kamera automātiski apturēs uzņemšanu, ja būs izlādējies kameras akumulators. Video tiks saglabāts pirms kameras izslēgšanās.

FOTO REŽĪMS



Foto

Lai uzņemtu fotoattēlu, pārbaudiet, vai kamera ir foto režīmā. Ja kameras šķidro kristālu displejā (LCD) foto ikona nav redzama, atkārtoti nospiediet ieslēgšanas/režīma pogu, līdz tiek parādīta ikona.

Lai uzņemtu fotoattēlu

Nospiediet slēdža/izvēles pogu. Kamera atskaņos slēdža skaņu.

SĒRIJVEIDA FOTO REŽĪMS

Sērijveida foto

Lai uzņemtu **fotoattēlu sēriju**, pārbaudiet, vai kamera ir **sērijveida foto** režīmā. Ja kameras šķidro kristālu displejā (LCD) sērijveida foto ikona nav redzama, atkārtoti nospiediet **ieslēgšanas/režīma pogu**, līdz tiek parādīta ikona. Sērijveida foto režīmā varat uzņemt trīs fotoattēlus 1,5 sekunžu laikā.

Lai uzņemtu fotoattēlu sēriju

Nospiediet **slēdža/izvēles pogu**. Kamera atskaņos slēdža darbības skaņas.

LAIKA INTERVĀLA REŽĪMS

Laika intervāls

Lai uzņemtu attēlu sēriju ar **laika intervālu**, pārbaudiet, vai funkcija **Nepārtraukts laika intervāls** ir stāvoklī **IESLĒGTS** un kamera ir pārslēgta režīmā **Laika intervāls**. Ja kameras šķidro kristālu displejā (LCD) laika intervāla ikona nav redzama, atkārtoti nospiediet **ieslēgšanas/režīma pogu**, līdz ikona tiek parādīta režīmā **Laika intervāls**. Jūsu kamera var uzņemt fotoattēlu sēriju ar 2, 3, 5, 10, 20, 30 vai 60 sekunžu intervālu.

Lai uzņemtu fotoattēlus ar laika intervālu

Nospiediet **slēdža/izvēles pogu**. Kamera sāks laika atskaiti un pēc katra **fotoattēla** uzņemšanas atskaņos slēdža darbības skaņas signālu.

VIDEOKLIPU UN FOTOATTĒLU DEMONSTRĒŠANA



Lai iekļūtu atskaņošanas izvēlnē:

1. Nospiediet Ieslēgšanas/ Režīma pogu, lai izvēlētos Video vai Attēlus
2. Nospiediet Ekspozīcijas/ Izvēlēties pogu, lai iekļūtu Atskaņošanas izvēlnē.
3. Izmantojiet Ieslēgšanas/ Režīma pogu, lai apskatītu dažādās iespējas
4. Nospiediet Ekspozīcijas/ Izvēlēties pogu.
5. Lai atgrieztos Atskaņošanas izvēlnē, nospiediet Wi-Fi pogu.

ATMIŅAS/MICROSD KARTES

Šī kamera ir saderīga ar 16 GB un 32 GB microSD, microSDHC un microSDXC atmiņas kartēm. Noteikti izmantojiet 10. ātruma klases microSD karti. Lai panāktu maksimālu darbības uzticamību spēcīgas vibrācijas apstākļos, ieteicams lietot pazīstamu zīmolu atmiņas kartes.

BATERIJA

Lai uzlādētu bateriju:

- 1) pievienojiet kameru datoram vai USB lādēšanas ligzdai;
- 2) baterijas uzlādes laikā uzlādes statusa indikators paliks ieslēgts (ON);
- 3) kad baterija būs pilnībā uzlādēta, uzlādes statusa indikators izdzisis (OFF).

*Uzlādes laiks 2-3 stundas.

KAMERAS APLIKĀCIJA

1. Lejupielādējiet Ez iCam aplikāciju savā viedtālrunī vai planšetdatorā no Apple App Store vai Google Play.
2. Nospiediet Ieslēgšanas/Režīma pogu, lai ieslēgtu kameru.
3. Pārliecinieties, ka kamera ir Kameronas režīmā.
4. Nospiediet Wi-Fi pogu, lai ieslēgtu Wi-Fi*.
5. Sava viedtālruņa vai planšetdatora bezvadu tīkla iestatījumos pieslēdzieties tīklam „iCam_VR06”, kam seko skaitļu virkne.
6. Atveriet Ez iCam aplikāciju savā viedtālrunī vai planšetdatorā.

* Lai izslēgtu Wi-Fi, turiet nospiektu Wi-Fi pogu 3 sekundes.

Ez iCam aplikācija ir savietojama ar turpmāk uzskaitītajiem viedtālruņiem un planšetdatoriem:

Apple iOS: iOS 8 ≤

Android: 5.X ≤

*Ez iCam lietotne atsevišķos viedtālruņos un planšetdatoros var funkcionēt nepilnīgi attiecīgo ierīču lietojumprogrammatūras, aparātprogrammatūras vai aparatūras dēļ.

2D svītrkods iOS/Android lietotnes lejupielādēšanai.



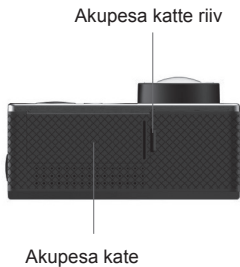
SADERĪBA

* Saderība ir atkarīga no ierīces. Satura demonstrēšana/atkaņošana, kopīgošana un piekļuve kameras atmiņas kartei dažās ierīcēs var nebūt iespējama.

KASUTUSJUHISED

PÕHIINFO





VEEKINDEL KORPUS



PIEDERUMI



Veekindel
korpus



Juhtraua /
toru liitmik



Liitmik 1



Liitmik 2



Liitmik 3



Liitmik 4



Liitmik 5



Liitmik 6



Liitmik 7



Klamber 1



Klamber 2



Kiivri liitmikud



Kinnitusrihmad



2 x Aku



Akulaadija



Rihmad



Kaitsev tagakaas



USB-kaabel



Akulaadija



Mikrofiber
puhastuslapid

KASUTUSJUHE

TERE!

Õnnitleme teid uue kaamera ostu puhul! Käesolev kasutusjuhend selgitab teile elu kõige uskumatumate hetkede jäädvustamise põhitõdesid.

Toite ON (SISSE) lülitamiseks:

Vajutage nupule Power/Mode (Toide/Režiim).







Toite OFF (VÄLJA) lülitamiseks:

Vajutage ja hoidke näppu nupul Power/Mode (Toide/Režiim).

ÜLEVAADE

Lülitage kaamera ON (SISSE) ja vajutage korduvalt nupule Power/Mode (Toide/Režiim), et liikuda kaamera režiimides ja seadistustes. Režiimid ilmuvad järgnevas järjekorras:



	Video	Video salvestamine
	Foto	Ühe fotokaadri ülevõtmine
	Fotovalang	Fotovalangute tegemine
	Aegvõte	Fotoseeriade tegemine seadistatud ajaintervalli
	Video ja foto taasesitus	
	Seadistused	Kaamera, lahutusvõime jms seadistamine

SÄTTED



Sätete menüüsse sisenemiseks vajutage päästik/valikunupp. Kasutage suvandites liikumiseks Toite-/režiiminuppu ja vajutage soovitava suvandi valimiseks päästik/valikunupp. Eelmisele ekraanivaatele naasmiseks või seadete menüüst väljumiseks vajutage nupule Wi-Fi (traadita internetiühendus).

Video izškirtspēja: 4K25/2.7K30/1080p60/1080p30

MicroSD Card	4K25/2.7K30	1080p60	1080p30
32 GB	60 min	210 min	290 min
16 GB	30 min	105 min	140 min

Video pidevesituss: Off/On (Väljas/Sees) (4K ja 2.7K ole saadaval)

Ajatempeļ: Off/Date/Date & Time (Väljas/Kuupäev/Kuupäev ja kellaæg)

Säri: +2.0/+1.7/+1.3/+1.0/+0.7/+0.3/0

Foto lahetusvõime: 12M / 8M / 5M / 4M

Fotovalang: 3 fotot

Aegvõte: 2 S/3 S/5 S/10 S/20 S/30 S/60 S

Pidevvõtte seadistuss: Off/On (Väljas/Sees)

Toite sageduss: 50 Hz/60 Hz/Auto

Keel: Inglise/Traditsiooniline hiina/Itaalia/Hispaania/Portugali/Saksa/ Hollandi/Prantsuse/Tšehhi/Poola/Türki/Vene/Jaapani/Korea/Tai

Kuupäev ja kellaæg: KK/PP/AA, PP/KK/AA või AA/KK/PP

Heliseadistused: ShutterOn/Off, Startup 1/2/3/ None, Beep On/Off, Volume 0/1/2/3 (Katik sees/väljas, Käivitus 1/2/3/puudub, Piiks sees/väljas, **Heli 0/1/2/3**)

Pahupidi esitus: On/Off (Sees/väljas)

Ekraanisäästur: Off/1 min/3 min/5 min (Väljas/1 min/3 min/5 min)

Akusäästur: Off/1 min/3 min/5 min (Väljas/1 min/3 min/5 min)

Vorming: No/Yes (Jah/ei)

Lähtestuss: No/Yes (Jah/ei)

Version

VIDEOREŽIIM



Video

Video salvestamiseks veenduge, et kaamera on Video režiimis. Kui video ikooni kaamera ekraanil ei kuvata, siis vajutage korduvalt nupule Power/Mode (Toide/Režiim), kuni ikoon ekraanile ilmub.

Salvestamise alustamiseks:

Vajutage nupule Shutter/Select (Katik/Valimine). Kaamera teeb ühe piiksu ja salvestamise ajal vilguvad kaamera oleku märgutuled.

Salvestamise lõpetamiseks:

Vajutage nupule Shutter/Select (Katik/Valimine). Kaamera oleku märgutuled lõpetavad vilkumise ja kaamera teeb ühe piiksu tähistamiseks, et salvestamine on lõppenud.

Kui aku on tühi, lõpetab kaamera salvestamise automaatselt. Enne kaamera toite välja lülitumist teie video salvestatakse.

FOTOREŽIIM



Foto

Foto tegemiseks veenduge, et kaamera on Photo (foto) režiimis. Kui foto ikooni kaamera ekraanil ei kuvata, siis vajutage korduvalt nupule Power/Mode (Toide/Režiim), kuni ikoon ekraanile ilmub.

Foto tegemiseks:

Vajutage nupule Shutter/Select (Katik/Valimine). Kaamera teeb katiku liikumise häält.

FOTOVALANGU REŽIIM



Fotovalang

Fotovalangu seeriategemiseks veenduge, et kaamera on Burst Photo (fotovalangu) režiimis. Kui fotovalangu ikooni kaamera ekraanil ei kuvata, siis vajutage korduvalt nupule Power/Mode (Toide/Režiim), kuni ikoon ekraanile ilmub. Fotovalangu režiimis teeb kaamera 3 fotot 1,5 sekundi vältel.

Fotovalangu seeriategemiseks:

Vajutage nupule Shutter/Select (Katik/Valimine). Kaamera teeb katiku liikumise häält.

AEGVÖTTE REŽIIM



Aegvõte

Time Lapse (Aegvõtte) seeriategemiseks veenduge, et kaamera Continuous Lapse (Pidevõtte) seadistus on ON (Sees) ja kaamera on Time Lapse (Aegvõtte) režiimis. Kui Time Lapse (Aegvõtte) ikoon ei ilmu kaamera ekraanile, vajutage korduvalt nupule Power/Mode (Toide/Režiim), kuni see ekraanile ilmub. Time Lapse (Aegvõtte) režiimis teeb kaamera fotoseeriaid 2, 3, 5, 10, 20, 30 või 60 sekundiliste intervallidega.

Aegvõtte valimiseks:

Vajutage nupule Shutter/Select (Katik/Valimine). Kaamera hakkab allesjäänud sekundeid lugema ja kaamera katik teeb iga kord häält, kui foto jäädvustatakse.

TAASESITUS



Taasesitusmenüüsse sisenemiseks toimige järgmiselt.

1. Video või foto valimiseks vajutage nupule Power/Mode (sisse- ja väljalülitamine / režiimi valik).
2. Taasesitusmenüüsse sisenemiseks vajutage nupule Shutter/Select (katik/valik).
3. Erinevate valikuvõimaluste vahel liikumiseks kasutage nuppu Power/Mode (sisse- ja väljalülitamine / režiimi valik).
4. Vajutage nupule Shutter/Select (katik/valik).
5. Taasesitusmenüüsse naasmiseks vajutage nupule Wi-Fi (traadita internetiühendus).

MÄLUKAARDID/MICROSD KAARDID

Käesolev kaamera on täielikult ühilduv 16 GB ja 32 GB mälumahuga microSD, microSDHC ja microSDXC mälukaartidega. Peaksite kasutama Klass 10 kiiruse nimiväärtusega microSD kaarti. Maksimaalse usaldusväärsuse tagamiseks kaasneva vibratsiooniga tegevuste puhul soovitame kasutada tuntud kaubamärkide mälukaarte.

AKU LAADIMINE

Aku laadimiseks toimige järgmiselt.

1. Ühendage kaamera arvuti või USB-toiteallikaga.
2. Laadimisoleku tuli põleb aku laadimise ajal.
3. Kui aku on täis laetud, lülitub laadimisoleku tuli välja.

*Laadimisaeg 2–3 tundi.

KAAMERARAKENDUS

Ez iCam Appi abil saate juhtida kaamerat kaugjuhtimise teel nutitelefoni või tahvelarvuti abil. Saate kaamerat täielikult juhtida, kasutades näiteks selliseid funktsioone nagu eelvaade, foto taasesitus, valitud sisu jagamine jm.

1. Laadige Ez iCam App nutitelefoni või tahvelarvutisse. Seda saate teha Apple App Store'is või Google Plays.
2. Kaamera sisselülitamiseks vajutage toite-/režiiminuppu.
3. Kaamera peab olema kaamerarežiimis.
4. Wifi* sisselülitamiseks vajutage wifi-nuppu.
5. Looge nutitelefoni või tahvelarvuti wifi-sätetes ühendus võrguga „iCam_VR06“, millele järgneb rida numbreid.
6. Avage Ez iCam App oma nutitelefonis või tahvelarvutis.

* Wifi väljalülitamiseks vajutage ja hoidke kolm sekundit all wifi-nuppu.

Ez iCam App ühildub allpool loetletud nutitelefonide ja tahvelarvutitega.:

Apple iOS: iOS 8 ≤

Android: 5.X ≤

* tehniliste, tark- või riistvara probleemide tõttu ei pruugi Ez iCam rakendus mõnede nutitelefonide või tahvelarvutitega korralikult töötada.

iOS- / Android-rakenduse allalaadimise QR-kood.



ÜHILDUVUS

* Erinevate seadmete ühilduvus erineb. Sisu taasesitamine, jagamine ja juurdepääs kaamera mälukaardile ei pruugi mõne seadme puhul kasutatav olla.

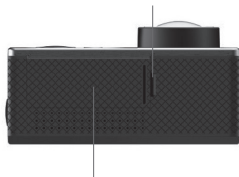
ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

РАСПОЛОЖЕНИЕ КНОПОК ВИДЕОКАМЕРЫ





Затвор дверок отделения для батареи



Дверки отделения для батареек

ВОДОНЕПРОНИЦАЕМЫЙ КОРПУС



АКСЕССУАРЫ



Водонепроницаемый корпус



Установка на руль велосипеда/мачту



Крепление 1



Крепление 2



Крепление 3



Крепление 4



Крепление 5



Крепление 6



Крепление 7



Защелка 1



Защелка 2



Крепления на шлем



Бандажи



Аккумулятор,
2 шт.



Док-станция
для зарядки
аккумулятора



Ремни



Защитная
задняя крышка



USB-кабель



Зарядка



Ткань для чистки
объектива

НАЧАЛО РАБОТЫ

ПРИВЕТ!

Поздравляем с покупкой новой камеры! Данное руководство пользователя расскажет вам об основах съемки самых невероятных моментов в жизни!

Для ВКЛЮЧЕНИЯ:

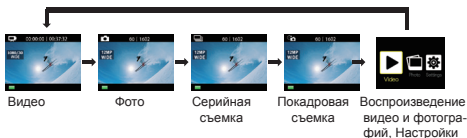
нажмите на кнопку Power/Mode (Питание/Режим).






Для ВЫКЛЮЧЕНИЯ:

нажмите и удерживайте кнопку Power/Mode (Питание/Режим).

ОБЗОР

Включите камеру и несколько раз нажимайте на кнопку Power/Mode (Питание/Режим) для просмотра режимов и настроек камеры. Режимы будут появляться в следующем порядке:



	Видео	Запись видео
	Фото	Получение одной фотографии
	Серийная съемка	Выполнение серийной съемки
	Покадровая съемка	Выполнение серии фотографий с заданным временным интервалом
	Воспроизведение видео и фотографий	
	Настройки	Изменение настроек камеры, разрешения и т. д.

УСТАНОВКИ



Чтобы попасть в установочное меню, нажмите кнопку **затвора/выбора**. Повторно нажмите кнопку **питания/режима**, чтобы пройти по списку параметров, и, нажав кнопку **затвора/выбора**, подтвердите необходимый параметр. Для возврата к предыдущему экрану, или выйти из меню настроек, нажмите кнопку **Wi-Fi**.

Разрешение видео:

4K25/2.7K30/1080p60/1080p30

MicroSD Card	4K25/2.7K30	1080p60	1080p30
32 GB	60 min	210 min	290 min
16 GB	30 min	105 min	140 min

Циклическая запись видео: Выкл./Вкл. (4K и 2.7K не поддерживает)

Временная отметка: Выкл./Дата/Дата и время

Экспозиция: +-2,0/+-1,7/+-1,3/+-1,0/+-0,7/+-0,3/0

Разрешение фото: 12M / 8M / 5M / 4M

Серийная съемка: 3 фотографии

Покадровая съемка: 2 с/3 с/5 с/10 с/20 с/30 с/60 с

Непрерывная съемка: Выкл./Вкл.

Частота сети: 50 Гц/60 Гц/Авто

Язык: Английский/Китайский (традиционный)/

Итальянский/Испанский/Португальский/Немецкий/

Голландский/Французский/Чешский/Польский/

Турецкий/Русский/Японский/Корейский/Тайский

Дата и время: ММ/ДД/ГГ, ДД/ММ/ГГ или ГГ/ММ/ДД

Звуковой индикатор: затвор Вкл./Выкл., 1/2/3/ нет, короткий сигнал Вкл./Выкл., громкость 0/1/2/3

Вверх ногами: Вкл./Выкл.

Экранная заставка: Выкл./1 мин./3 мин./5 мин.

Режим экономии энергии: Выкл./1 мин./3 мин./5 мин.

Отформатировать: Нет/Да

Сброс: Нет/Да

Версия

РЕЖИМ ВИДЕОСЪЕМКИ



Видео

Для записи видео, убедитесь, что камера находится в режиме Video (Видео). Если пиктограмма Video (Видео) не отображена на ЖК-экране камеры, нажмите на кнопку Power/Mode (Питание/Режим) несколько раз до ее появления.

Для начала записи:

нажмите на кнопку Shutter/Select (Затвор/Выбор). Камера издаст короткий сигнал, и лампочки состояния камеры будут мигать в течение осуществления записи.

Для прекращения записи:

нажмите на кнопку Shutter/Select (Затвор/Выбор). Лампочки состояния камеры прекратят мигать, и камера издаст короткий сигнал для сообщения об остановке записи.

Данная камера автоматически останавливает запись, если закончился заряд аккумулятора. Видеозапись будет сохранена до отключения камеры.

РЕЖИМ ФОТОСЪЕМКИ



Фото

Для записи фото, убедитесь, что камера находится в режиме Photo (Фото). Если пиктограмма Photo (Фото) не отображена на ЖК-экране камеры, нажмите на кнопку Power/Mode (Питание/Режим)

несколько раз до ее появления.

Для получения фотографии:

нажмите на кнопку Shutter/Select (Затвор/Выбор). Камера издаст звук затвора камеры.

РЕЖИМ СЕРИЙНОЙ СЪЕМКИ

Серийная съемка

Для выполнения серийной съемки, убедитесь, что камера находится в режиме Burst Photo (Серийная съемка). Если пиктограмма Burst Photo (Серийная съемка) не отображена на ЖК-экране камеры, нажмите на кнопку Power/Mode (Питание/Режим) несколько раз до ее появления. В режиме Burst Photo (Серийная съемка) камера делает 3 фотографии за 1,5 секунды.

Для получения серии фотографий:

нажмите на кнопку Power/Mode (Питание/Режим). Камера издаст звук затвора камеры.

РЕЖИМ ПОКАДРОВОЙ СЪЕМКИ

Покадровая съемка

Для получения серии фотографий покадровой съемки убедитесь, что включена настройка Continuous Lapse (Непрерывная съемка), и камера находится в режиме Time Lapse (Покадровая съемка). Если пиктограмма Time Lapse (Покадровая

съемка) не отображена на ЖК-экране камеры, нажмите на кнопку Power/Mode (Питание/Режим) несколько раз до ее появления. В режиме Time Lapse (Покадровая съемка) камера делает серию фотографий с интервалом 2, 3, 5, 10, 20, 30 или 60 секунд.

Для выполнения покадровой съемки:

нажмите на кнопку Power/Mode (Питание/Режим). Камера начинает отсчет и издает звук затвора при съемке каждой фотографии.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ



Воспроизведение видео и фото

Чтобы открыть меню воспроизведения:

1. Нажмите на кнопку питания/ Кнопка режима для выбора видео или фото.
2. Нажмите на кнопку Film / выбор для входа в режим просмотра.
3. Используйте питания / режима для просмотра различных вариантов.
4. Нажмите Film / /выбор кнопку.
5. Для возврата в меню просмотров, нажмите кнопку беспроводной связи .

КАРТЫ ПАМЯТИ/MICRO SD

Данная камера совместима с картами памяти 16 ГБ и 32 ГБ microSD, microSDHC и microSDXC. Следует использовать карту microSD с классом скорости 10. Мы рекомендуем использовать брендовые карты памяти для максимальной надежности в условиях повышенной вибрации.

БАТАРЕЯ

Чтобы зарядить батарею:

1. подключите видеокамеру к компьютеру или источнику питания с USB-соединением;
2. во время зарядки батареи светится индикатор состояния заряда (ON);
3. после полного заряда батареи индикатор состояния заряда погаснет (OFF).

*Время зарядки 2–3 часа.

ПРОГРАММА ДЛЯ ВИДЕОКАМЕРЫ

Программа Ez iCam позволяет управлять видеокамерой удаленным способом с помощью смартфона или планшетного компьютера. Обладает всеми функциями управления видеокамерой, просмотром в реальном времени, просмотром фотографий, обобщением избранного содержания и т. д.

1. Загрузите программу Ez iCam в свой телефон или планшетный компьютер из Apple App Store или Google Play.
2. Чтобы **ВКЛЮЧИТЬ** видеокамеру, нажмите кнопку питания/режима.
3. Убедитесь, что видеокамера находится в режиме видеокамеры.
4. Чтобы включить Wi-Fi*, нажмите кнопку Wi-Fi.
5. В установках Wi-Fi смартфона или план-

шетного компьютера подключитесь к сети iCam_VR06 (после названия представлена последовательность цифр).

6. Откройте программу Ez iCam в своем смартфоне или планшетном компьютере.

* Чтобы ВЫКЛЮЧИТЬ Wi-Fi, нажмите на кнопку Wi-Fi и удерживайте в течение трех секунд.

Программа Ez iCam совместима с указанными ниже смартфонами и планшетными компьютерами.

Apple iOS: iOS 8 ≤

Android: 5.X ≤

*Приложение Ez iCam может работать некорректно с некоторыми смартфонами или планшетами из-за проблем, вызванных особенностями их ПО, прошивки или аппаратных компонентов.

QR-код для загрузки приложения для iOS / Android.



СОВМЕСТИМОСТЬ

* Совместимость зависит от устройства. Воспроизведение контента, обмен и доступ к карте памяти камеры могут быть недоступны на некоторых устройствах.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

ALAPOK





VÍZÁLLÓ TOK



KIEGÉSZÍTŐK



Vízálló tok

Fogantyú /
Szerelőrúd

Tartó 1



Tartó 2



Tartó 3



Tartó 4



Tartó 5



Tartó 6



Tartó 7



Kapocs 1



Kapocs 2



Sisak tartók



Kézpánt



2 x Akkumulátor

Akkumulátor
töltődokkoló

Kötél



Védő hátsó ajtó



USB kábel



Töltő

Objektív tisztító-
kendő

BEVEZTÉS

Helló

Gratulálunk új kamerájához! Ez a kézikönyv segíteni fog Önnek elsajátítani az alapokat ahhoz, hogy megörökítse az élet leghihetlenebb pillanatait!

Bekapcsolás:

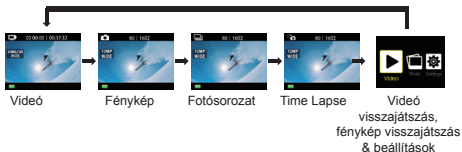
Nyomja meg a Bekapcsoló/Mód Gombot.

Kikapcsolás:

Nyomja meg és tartsa lenyomva a Bekapcsoló/Mód Gombot.

ÁTTEKINTÉS

Kapcsolja be a kamerát és nyomja meg többször a Bekapcsoló/Mód Gombot, hogy lépkedhessen a kamera módok és beállítások között. A különféle módok a következő sorrendben fognak megjelenni:



	Videó	Videófelvétel
	Fénykép	Fénykép készítés
	Fotósorozat	Fotósorozat készítés
	Time Lapse	Fotósorozat készítése beállított időközönként
	Videó és Fénykép visszajátszás	
	Beállítások	Kamera beállítások beállítása, felbontás és így tovább.

BEÁLLÍTÁSOK



Nyomja meg az **Exponáló / Választó** gombot a beállítások menübe való belépéshez. Ismételten nyomja meg a **Bekapcsoló / Mód** gombot az opciók közötti lépkedéshez, majd nyomja meg az **Exponáló / Választó** gombot a kívánt beállítás kiválasztásához. Az előző képernyőre való visszalépéshez vagy a beállítási menüből való kilépéshez nyomja meg a **Wi-Fi Gombot**.

Videó felbontása: 4K25 / 2.7K30 / 1080p60 / 1080p30

MikroSD Kártya	4K25/2.7K30	1080p60	1080p30
32 GB	60 min	210 min	290 min
16 GB	30 min	105 min	140 min

Looping Videó: Off/On (4K & 2.7K nem támogatott)

Időbélyeg: Ki / Dátum / Dátum és idő

Expozíció: + - 2.0 / + - 1.7 / + - 1.3 / + - 1,0 / + - 0.7 / + - 0.3 / 0

Fénykép felbontás: 12M / 8M / 5M / 4M

Fotósorozat: 3 Fénykép

Time Lapse: 2s/3s/5s/10s/20s/30s/60s

Folyamatos Lapse: Ki / Be

Frekvencia Teljesítmény: 50Hz/60Hz/Auto

Nyelv: angol / hagyományos kínai / olasz / spanyol / portugál / német / holland / francia / cseh / lengyel / török / orosz / japán / koreai / thai

Dátum és idő: MM / DD / YY DD / MM / YY, vagy YY / MM / DD

Hang Jelzés: Exponálás Be / Ki, Indítás 1/2/3 / Nincs, Sípolás Be / Ki, Hangerő 0/1/2/3

Fejjel lefelé: Ki/Be

Képernyőkímélő: Ki / 1 perc / 3 perc / 5 perc

Energiatakarékos: Ki / 1 perc / 3 perc / 5 perc

Formátum: Nem / Igen

Visszaállítás: Nem/Igen

Változat

VIDEÓ MÓD



Videó

A videó rögzítéséhez ellenőrizze, hogy a kamera Video módban. Ha a Videó ikon a kamera LCD Kijelzőjén nem jelenik meg, akkor nyomja meg a Bekapcsoló / Mód gombot ismételten mindaddig, amíg az ikon meg nem jelenik.

A felvétel indításához:

Nyomja meg az Exponáló / Választó gombot. A kamera egy hangjelzést fog kibocsátani és a Kamera Állapotjelző Fényei villogni fognak a felvétel közben.

A felvétel megállításához:

Nyomja meg az Exponáló / Választó gombot. A Kamera Állapotjelző Fényeinek villogása megszűnik és a kamera kibocsát egy hangjelzést a felvétel megállításának jelzésére. A kamera automatikusan leállítja a felvételt, amikor az akkumulátor lemerült. A videó mentésre kerül, mielőtt a kamera kikapcsol.

FÉNYKÉP MÓD



Fénykép

Fénykép készítéséhez ellenőrizze, hogy a kamera Fénykép módban van. Ha a Fénykép ikon a kamera LCD kijelzőjén nem jelenik meg, akkor nyomja meg a Bekapcsoló / Mód gombot ismételten mindaddig, amíg az ikon meg nem jelenik.

Fényképezéshez:

Nyomja meg az Exponáló / Választó Gombot. A kamera, kamera exponáló hangot fog kibocsátani.

FÉNYKÉPSOROZAT MÓD

**Sorozat Fénykép**

Fénykép sorozat készítéséhez ellenőrizze, hogy a kamera Sorozat Fénykép módban van. Ha a Sorozat Fénykép ikon a kamera LCD kijelzőjén nem jelenik meg, akkor nyomja meg a Bekapcsoló / Mód Gombot ismételten mindaddig, amíg az ikon meg nem jelenik. A Sorozat Fénykép módban a kamera 3 fényképet készít 1,5 másodperc alatt.

Fénykép sorozat készítéséhez:

Nyomja meg az Exponáló / Választó Gombot. A kamera, kamera exponáló hangot fog kibocsátani.

TIME LAPSE MÓD

**Time Lapse**

Time Lapse sorozat készítéséhez, ellenőrizze a Folyamatos Lapse be van kapcsolva és a kamera Time Lapse módban van. Ha a Time Lapse ikon a kamera LCD kijelzőjén nem jelenik meg, akkor nyomja meg a Bekapcsoló / Mód Gombot ismételten mindaddig, amíg az ikon meg nem jelenik. Time Lapse módban a kamera 2,3,5,10,20,30 vagy 60 másodperces

időközönként rögzíti a fotósorozatot.

Time Lapse készítéséhez:

Nyomja meg az Exponáló / Választó Gombot. A kamera elkezd a visszaszámlálást és kamera exponáló hangot bocsát ki minden fénykép készítésénél.

VISSZAJÁTSZÁS



Videók és Fényképek Visszajátszása

Belépés a Visszajátszás menübe:

1. Nyomja meg a Bekapcsoló/Mód Gombot a Videó vagy Fénykép kiválasztásához.
2. Nyomja meg az Exponáló/Választó Gombot a Visszajátszás menübe való belépéshez.
4. Nyomja meg az Exponáló/Választó Gombot.
3. Használja a Bekapcsoló/Mód Gombot a különféle opciók közötti lépkedéshez.
5. A Visszajátszás menübe a Wi-Fi Gomb megnyomásával juthat vissza.

TÁROLÁS / MIKROSD KÁRTYÁK

Ez a kamera kompatibilis a 16 GB-os és 32 GB-os kapacitású mikroSD, mikroSDHC, és mikroSDXC memóriakártyákkal. Legalább 10-es sebesség besorolású mikroSD kártyát kell használnia. Javasoljuk a márkás memóriakártyák használatát a maximális megbízhatóság miatt a magas-vibrációs tevékenységben.

AKKUMULÁTOR

Az akkumulátor töltéséhez:

1. Csatlakoztassa a kamerát a számítógéphez vagy az USB tápegységhez.
2. A Töltés Állapotjelző Fénye égve marad, amíg az akkumulátor töltődik.
3. A Töltés Állapotjelző Fénye elalszik, ha az akkumulátor teljesen feltöltődött.

*Töltési idő: 2-3 óra

KAMERA APPLIKÁCIÓ

Csatlakozás az Ez iCam Applikációhoz

Az EZ iCam Applikáció lehetővé teszi, hogy távolról szabályozza kameráját egy okostelefon vagy táblagép használatával. A funkciók között szerepel a teljes kamera vezérlés, az élő előnézet, a fénykép visszajátszás, a kiválasztott tartalom megosztása és így tovább.

1. Töltse le az EZ iCam Applikáció okostelefonjára vagy táblagépére az Apple App Store-ból vagy a Google Play-ből.
2. Nyomja meg a Bekapcsoló/Mód Gombot a kamera bekapcsolásához.
3. Győződjön meg róla, hogy a kamera Video módban van.
4. Nyomja meg a Wi-Fi Gombot a Wi-Fi bekapcsolásához*.

5. Csatlakozzon az “iCam_VR06_(számsorozat)” hálózathoz okostelefonja vagy táblagépe Wi-Fi beállításainál az alábbi számsorozattal.

6. Nyissa meg az Ez iCam Applikációt okostelefonján vagy táblagépén.

* Nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a Wi-Fi Gombot a Wi-Fi kikapcsolásához.

Az Ez iCam Applikáció az alábbi okostelefonokkal és táblagépekkel kompatibilis.

Apple iOS: iOS 8 ≤

Android: 5.X ≤

*Előfordulhat, hogy az EziCam alkalmazás nem működik megfelelően egyes okostelefonok vagy tabletek esetén, a szoftver, az eszközszoftver vagy a hardver által okozott problémák miatt.

QR kód az iOS/Android alkalmazás letöltéséhez.



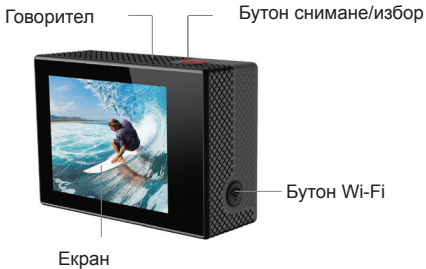
KOMPATIBILITÁS

* A kompatibilitás eszközönként eltérő. Tartalom visszajátszása, megosztása és a hozzáférés biztosítása a kamera memóriakártyájához, előfordulhat, hogy nem áll rendelkezésre egyes készülékeken.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ОСНОВНИ ДАННИ





ВОДОНЕПРОПУСКЛИВ КОРПУС

Бутон избор/снимане

Капаче

Wi-Fi
Бутон



Бутон Включване/
Режим

АКСЕСОАРИ



Водонепропусклив корпус



Място за монтиране на дръжка/ставив



Стойка 1



Стойка 2



Стойка 3



Стойка 4



Стойка 5



Стойка 6



Стойка 7



Клип 1



Клип 2



Стойки за слушалки



Ремъци



2 бр. батерии



Akkumulátor töltődokkoló



Връзки



Защитен заден капак



USB кабел



Зарядно устройство



Плат за почистване на лещи

ЗАПОЧВАНЕ НА РАБОТА С ФОТОАПАРАТА

ЗДРАВЕЙТЕ

Поздравления за Вашия нов фотоапарат! Това ръководство за потребителя ще Ви помогне да научите основното при заснемане на най-невероятните моменти!

За ВКЛЮЧВАНЕ:

Натиснете бутона **Включване/Режим**.

За ИЗКЛЮЧВАНЕ:

Натиснете и задръжте бутона **Включване/Режим**.

ПРЕГЛЕД

Включете фотоапарата и натиснете продължително бутона **Включване/Режим** за преглед на режимите на фотоапарата и настройките. Режимите се появяват в следния ред:



**Видео**

Запис на видео

**Снимка**

Единична снимка

**Бързо заснемане**Няколко снимки
едновременно**Отложено
заснемане**Заснемане на серия от
снимки на определени
интервали от време**Видео и фото възпроизвеждане****Настройки**Коригиране настройките
на фотоапарата,
резолюцията и др.

НАСТРОЙКИ



Натиснете бутона **снимане/избор** за влизане в меню настройки. Натиснете продължително бутона **Включване/Режим** за преглед на опциите и натиснете бутона **снимане/избор** за избиране на желаната опция.

За връщане на предишния екран или изход от меню Настройки, натиснете бутона WI-FI.

Видео резолюция 4K25/2.7K30/1080p60/1080p30

MicroSD карта	4K25/2.7K30	1080p60	1080p30
32 GB	60 мин.	210 мин.	290 мин.
16 GB	30 мин.	105 мин.	140 мин.

Затъмняване на видеоклип Включено/изключено
(4K & 2.7K не се поддържа)

Маркер за време: Изключено/Дата/Дата и час

Експозиция: +2.0/+1.7/+1.3/+1.0/+0.7/+0.3/0

Фото резолюция: 12M/8M/5M/4M

Бързо заснемане: На 3 снимки

Отложено заснемане: 2S/3S/5S/10S/20S/30S/60S

Непрекъснато заснемане: Изключено/Включено

Честота на захранване: soHz/60Hz/Auto

Език: Английски/Традиционен китайски /
Италиански / Испански / Португалски / Немски /
Холандски / Франция / Чешки / Полски / Турски /
Руски / Японски / Корейски / Тайландски

Дата и час: ММ/ДД/ГГ, ДД/ММ/ГГ или ГГ/ММ/ДД

Звуков индикатор: Снимане включено/изключено,
Старт 1/2/3/Няма, Звуков сигнал включен/изключен,
Сила на звука 0/1/2/3

Обръщане обратно: Включване/изключване

Скринсейвър Изключен/1 мин./3 мин/5 мин

Икономичен режим: Изключен/1 мин./3 мин/5 мин

Формат: Не/Да

Възстановяване: Не/Да

Версия

ВИДЕО РЕЖИМ



Видео

За запис на видеоклип, проверете дали фотоапаратът е в режим **видеозаснемане**. Ако иконата за **видеозаснемане** на LCD екрана на фотоапарата не се показва, натиснете бутона **Включване/Режим** продължително докато се появи.

За започване на запис:

Натиснете бутона **Снимане/Избор**. Фотоапаратът ще издаде еднократен звук и **светлинните индикатори за статус на фотоапарата** ще примигват докато тече записа.

За спиране на записа:

Натиснете бутона **Снимане/Избор**. Светлинните индикатори за статус на фотоапарата спират да примигват и фотоапаратът издава еднократен звуков сигнал за съобщаване за спиране на записа.

Фотоапаратът автоматично спира записа, когато батерията се изтощи. Вашият **видеоклип** ще бъде запазен преди фотоапаратът да **СЕ ИЗКЛЮЧИ**.

РЕЖИМ ФОТОЗАСНЕМАНЕ



Фотозаснемане

За правене на снимки, проверете дали фотоапаратът е във Фото режим. Ако иконата за Фото заснемане на LCD екрана на фотоапарата не се показва, натиснете бутона **Включване/Режим** продължително докато се появи.

За правене на снимка:

Натиснете бутона **Снимане/Избор**. Фотоапаратът ще издаде звук като от правене на снимка.

РЕЖИМ БЪРЗО ФОТОЗАСНЕМАНЕ

Бързо заснемане

За правене на **бързи снимки**, проверете дали фотоапаратът е в режим. **Бързо заснемане** Ако иконата за **Бързо фотозаснемане** на LCD екрана на фотоапарата не се показва, натиснете бутона **Включване/Режим** продължително докато се появи. В режим **Бързо заснемане** Вашият фотоапарат прави 3 снимки за 1,5 секунди.

За заснемане на серия от бързи снимки:

Натиснете бутона **Снимане/Избор**. Фотоапаратът ще издаде звуци като от правене на снимка.

РЕЖИМ ОТЛОЖЕНО ЗАСНЕМАНЕ

Отложено заснемане

За **заснемане** с отложен старт проверете дали непрекъснатото отлагане е **ВКЛЮЧЕНО** и фотоапаратът е в режим **Отложено заснемане**. Ако иконата за **Отложено заснемане** на LCD екрана на фотоапарата не се показва, натиснете бутона **Включване/Режим** продължително докато се появи. В режим **Отложено заснемане** фотоапаратът прави серия от снимки на 2,3,5,10,20,30 или 60 секунди интервали.

За отложено заснемане:

Натиснете бутона **Снимане/Избор**. Фотоапаратът започва обратно отброяване и издава звук от снимане всеки път, когато прави **снимка**.

ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ



Възпроизвеждане на видеоклипове и снимки

За влизане в меню Възпроизвеждане:

1. Натиснете бутона **Включване/Режим** за избор на видео или фото.
2. Натиснете бутона **снимане/избор** за влизане в меню Възпроизвеждане.
4. Натиснете бутона **Снимане/Избор**.
3. Използвайте бутона **Включване/Режим** за търсене на различни опции.
5. За връщане в меню Възпроизвеждане, натиснете бутона **Wi-Fi**.

ПАМЕТ/MICRO SD КАРТИ

Фотоапаратът е съвместим с microSD, microSDHC, и microSDXC памет карти с капацитет 16GB и 32GB. Трябва да използвате microSD най-малко от Клас 10 скорост. Препоръчване използването на маркови памет карти за максимална надеждност при дейности със силни вибрации.

БАТЕРИЯ

Зареждане на батерията

1. Свържете фотоапарата към компютър или към зарядно USB устройство.
 2. Докато се зарежда батерията светлинният индикатор за зареждане остава включен.
 3. След като се зареди напълно батерията светлинният индикатор за зареждане изгасва.
- *Време за зареждане: 2-3 часа.

ПРИЛОЖЕНИЕ ФОТОАПАРАТ

Свързване към приложение Ez iCam

Приложението **Ez iCam** Ви позволява да управлявате фотоапарата си дистанционно чрез смартфон и таблет. Характеристиките включват пълен контрол на фотоапарата, преглед на живо, възпроизвеждане на снимки и споделяне на избрано съдържание и др.

1. Свалете приложението **Ez iCam** на смартфона или таблета си Google Play или Apple App Store.
2. Натиснете бутона **Включване/Режим** за да включите фотоапарата.
3. Уверете се, че фотоапарата е в режим **ВИДЕО**.
4. Натиснете бутона **Wi-Fi** за да включите **Wi-Fi**.*
5. В настройките за **Wi-Fi** на смартфона или таблета си се свържете с мрежата, наречена „**iCam_VR06_**(серия от номера)“.

6. Отворете приложението **Ez iCam** на смартфона или таблета си.

* Натиснете и задръжте бутона **Wi-Fi** в продължение на три секунди за изключване на **Wi-Fi**.

Приложението **Ez iCam** е съвместимо със смартфоните и таблетите, изброени по-долу.

Apple iOS: iOS 8 ≤

Android: 5.X ≤

*Приложение „Ez iCam“ с някои от смартфоните или планшети може да не работи поради софтуерни, хардуерни или хардуерни проблеми.

QR код, предназначен за изтегляне на приложения „iOS“ / „Android“.

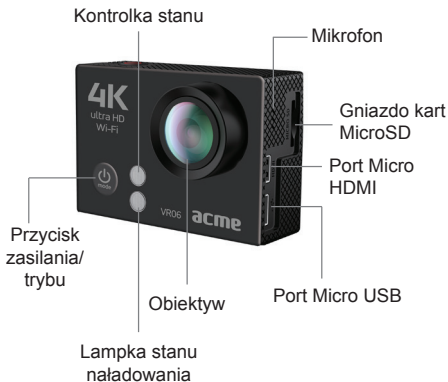


СЪВМЕСТИМОСТ

* Съвместимостта варира в зависимост от устройството. Възпроизвеждането на съдържание, споделянето и достъпът до картата с памет на фотоапарата може да не са налични на някои устройства.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PODSTAWY





OBUDOWA WODOSZCZELNA



AKCESORIA



Obudowa wodoszczelna



Mocowanie na kierownicy/ słupku



Mocowanie 1



Mocowanie 2



Mocowanie 3



Mocowanie 4



Mocowanie 5



Mocowanie 6



Mocowanie 7



Zacisk 1



Zacisk 2



Mocowanie na kasku



Bandaże



2 × akumulator



Stacja dokująca ładowania akumulatora



Linki



Zabezpieczające drzwiczki tylne



Kabel USB



Ładowarka



Ściereczka do obiektywu

WPROWADZENIE

WITAJ

Gratulujemy zakupu nowego aparatu! Niniejsza instrukcja obsługi zawiera podstawowe informacje, które pozwolą Ci się nauczyć, jak rejestrować najbardziej niesamowite chwile.

Aby WŁĄCZYĆ zasilanie:

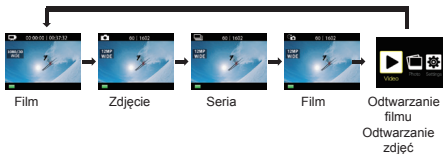
Naciśnij **przycisk zasilania/trybu**.

Aby WYŁĄCZYĆ zasilanie:

Naciśnij i przytrzymaj **przycisk zasilania/trybu**.

INFORMACJE OGÓLNE

Aby przełączać między trybami i ustawieniami, włącz aparat i **naciskaj przycisk zasilania/trybu**. Tryby będą się pojawiały w następującej kolejności:



**Film**

Nagrywanie filmu

**Zdjęcie**

Wykonanie

**Seria zdjęć**

Wykonanie serii zdjęć

**Film poklatkowy**

Wykonanie serii zdjęć w ustalonych

**Ustawienia filmu i zdjęć**

Odtwarzanie

**Ustawienia**

Umożliwiają dostosowanie

USTAWIENIA



Aby otworzyć menu ustawień, naciśnij **przycisk migawki/wyboru**. Naciskaj **przycisk trybu/zasilania**, aby przełączać opcje, i naciśnij **przycisk migawki/wyboru**, aby wybrać żądaną opcję.

Aby powrócić do poprzedniego ekranu lub wyjść z menu ustawień, naciśnij przycisk **Wi-Fi**.

Videó felbontása: 4K25 / 2.7K30 / 1080p60 / 1080p30

Karta MicroSD	4K25/2.7K30	1080p60	1080p30
32 GB	60 min	210 min	290 min
16 GB	30 min	105 min	140 min

Pętle wideo: włączenie/wyłączenie (formaty 4K i 2.7K nie są obsługiwane)

Znacznik czasu: wyłączenie / data / data i godzina

Ekspozycja: $\pm 2,0/\pm 1,7/\pm 1,3/\pm 1,0/\pm 0,7/\pm 0,3/0$

Rozdzielczość zdjęcia: 12M/8M/5M/4M

Seria zdjęć: włączone 3 zdjęcia

Zdjęcia poklatkowe: 2S/3S/5S/10S/20S/30S/60S

Ciągłe zdjęcia poklatkowe: włączone/wyłączone

Częstotliwość zasilania: 50 Hz /60 Hz / automat.

Język: angielski / chiński tradycyjny / włoski / hiszpański / portugalski / niemiecki / holenderski / francuski / czeski / polski / turecki / rosyjski / japoński / koreański / tajski

Data i godzina: MM/DD/RR, DD/MM/RR lub RR/MM/DD

Wskaźnik akustyczny: włączenie/wyłączenie migawki, uruchomienie 1/2/3/brak, włączenie/wyłączenie sygnału akustycznego, głośność 0/1/2/3

Obrót o 180 stopni: włącz. /wyłącz.

Wygaszacz ekranu: wyłącz. / 1 / 3 / 5 min

Oszczędzanie energii: wyłącz. / 1 / 3 / 5 min

Formatowanie: nie/tak

Resetowanie: nie/tak

Wersja

TRYB FILMU



Aby nagrać **film**, sprawdź, czy aparat jest w trybie filmu. Jeśli ikona filmu na ekranie LCD aparatu nie jest wyświetlona, naciśnij przycisk zasilania/trybu do chwili jej wyświetlenia.

Aby zacząć nagrywanie:

Naciśnij przycisk migawki/wyboru. Aparat wyemituje jeden sygnał dźwiękowy, a kontrolki stanu aparatu będą migać podczas nagrywania.

Aby zatrzymać nagrywanie:

Naciśnij przycisk migawki/wyboru. Lampki stanu aparatu przestaną błyskać, a aparat wyemituje jeden sygnał dźwiękowy, informujący o przerwaniu nagrywania. Aparat automatycznie przerywa nagrywanie w przypadku wyczerpania się akumulatora. Film zostanie zapisany przed **WYŁĄCZENIEM** aparatu.

TRYB ZDJĘCIA



Aby wykonać **zdjęcie**, sprawdź, czy aparat jest w trybie **zdjęcia**. Jeśli ikona **zdjęcia** na ekranie LCD aparatu nie jest wyświetlona, naciśnij przycisk **zasilania/trybu** do chwili jej wyświetlenia.

Aby wykonać zdjęcie:

Naciśnij **przycisk migawki/wyboru**. Aparat wyemituje dźwięk migawki.

TRYB SERII ZDJĘĆ



Seria zdjęć

Aby wykonać **serię zdjęć**, sprawdź, czy aparat jest w trybie **serii zdjęć**. Jeśli ikona **serii zdjęć** na ekranie LCD aparatu nie jest wyświetlona, **naciskaj przycisk zasilania/trybu** do chwili jej wyświetlenia. W trybie **serii zdjęć** aparat wykona 3 zdjęcia w ciągu 1,5 sekundy.

Aby wykonać serię zdjęć:

Naciśnij **przycisk migawki/wyboru**. Aparat wyemituje dźwięki migawki.

TRYB ZDJĘĆ POKLATKOWYCH



Zdjęcia poklatkowe

Aby wykonać **serię zdjęć poklatkowych**, sprawdź, czy **ciągłe zdjęcia poklatkowe** są **WŁĄCZONE**, a aparat jest w trybie **zdjęć poklatkowych**. Jeśli ikona **zdjęć poklatkowych** na ekranie LCD aparatu nie jest wyświetlona, **naciskaj przycisk zasilania/trybu** do chwili jej wyświetlenia. W trybie **zdjęć poklatkowych** aparat wykonuje serię zdjęć w odstępach **2, 3, 5, 10, 20, 30** lub **60** sekund.

Aby wykonać zdjęcia poklatkowe:

Naciśnij przycisk **migawki/wyboru**. Aparat rozpocznie odliczanie i będzie emitowała dźwięk migawki podczas wykonywania każdego **zdjęcia**.

ODTWARZANIE



Odtwarzanie filmów i zdjęć

Aby wejść do menu odtwarzania:

1. Naciśnij **przycisk zasilania/trybu**, aby wybrać opcję **Film** lub **Zdjęcie**.
2. Aby otworzyć menu odtwarzania, naciśnij **przycisk migawki/wyboru**.
3. Naciśnij **przycisk migawki/wyboru**.
4. **Przycisk zasilania/trybu** umożliwia przełączanie między opcjami.
5. Aby powrócić do menu odtwarzania, naciśnij **przycisk Wi-Fi**.

PAMIĘĆ MASOWA / KARTY MICROSD

Aparat jest zgodny z kartami pamięci **microSD**, **microSDHC** i **microSDXC**

o pojemności **16 GB** i **32 GB**. Należy używać kart microSD o **klasie prędkości co najmniej 10**. W celu zapewnienia maksymalnej niezawodności podczas operacji, w trakcie których występują intensywne drgania, zalecamy używanie markowych kart pamięci.

AKUMULATOR

Ładowanie akumulatora

Aby naładować akumulator:

1. Podłącz aparat do komputera lub zasilacza USB.
2. Kontrolka stanu naładowania podczas ładowania akumulatora będzie pozostawała włączona.
3. Po całkowitym naładowaniu akumulatora kontrolka stanu naładowania wyłączy się.

* Czas ładowania: 2–3 godziny

APLIKACJA APARATU

Nawiązywanie połączenia z aplikacją Ez iCam

Aplikacja **Ez iCam** umożliwia zdalne sterowanie aparatem za pomocą smartfona lub tabletu. Funkcje obejmują pełne sterowanie aparatem, podgląd na żywo, odtwarzanie zdjęć, udostępnianie wybranej zawartości itp.

1. Pobierz aplikację **Ez iCam** na smartfona lub tablet z serwisów **Google Play** lub **Apple App Store**.
2. Naciśnij **przycisk zasilania/trybu**, aby włączyć aparat.
3. Sprawdź, czy aparat jest w trybie **FILMU**.
4. Naciśnij **przycisk Wi-Fi**, aby włączyć tryb **Wi-Fi***.
5. W ustawieniach Wi-Fi smartfona lub tabletu połącz się z siecią o nazwie „**iCam_VR06_(ciąg liczb)**”.
6. Otwórz aplikację **Ez iCam** na smartfonie lub tablecie.

- * Aby wyłączyć **tryb Wi-Fi**, naciśnij **przycisk Wi-Fi** i przytrzymaj go przez trzy sekundy.

Aplikacja **Ez iCam** jest zgodna ze smartfonami i tabletami wymienionymi poniżej.

Apple iOS: iOS 8 ≤

Android: 5.X ≤

*Program **Ez iCam** może być niedostępny dla niektórych smartfonów lub tabletów ze względu na problemy oprogramowania, techniczne lub aparatowe występujące w sprzęcie.

Kod QR do pobrania programów iOS/Android.



ZGODNOŚĆ

* Zgodność zależy od urządzenia. Na niektórych urządzeniach może być niemożliwe odtwarzanie zawartości, udostępnianie jej i dostęp do karty pamięci aparatu.

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

ZÁKLADNÍ POPIS





VODOTĚSNÉ POUZDRO



PŘÍSLUŠENSTVÍ



Водонепропусклив корпус



Držák na řídítka /
na trubku



Držák 1



Držák 2



Držák 3



Držák 4



Držák 5



Držák 6



Držák 7



Klip 1



Klip 2



Držáky na přilbu



Univerzální pásy



2x baterie



Dokovací stanice
pro nabíjení
baterií



Přídavné úchyty



Ochranný zadní
kryt



Kabel USB



Nabíječí adaptér



Utěrka na objektiv

ZAČÍNÁME

DOBŘÝ DEN,

blahopřejeme vám k nové kameře! Tento návod k použití vám pomůže seznámit se s jejími funkcemi, abyste mohli zachytit nejneuvěřitelnější okamžiky života!

Zapnutí:

Stiskněte **tlačítko zapnutí/režimu**.

Vypnutí:

Stiskněte a přidržte **tlačítko zapnutí/režimu**.

PŘEHLED

Zapněte kameru a opakovaně stiskněte **tlačítko zapnutí/režimu**, kterým postupně přepínáte režimy a nastavení kamery. Režimy se budou zobrazovat v tomto pořadí:



	Video	Natáčí video
	Foto	Fotografuje jednotlivé snímky
	Sekvenční snímání	Fotografuje množství snímků v rychlém sledu.
	Time Lapse	Fotografuje série snímků ve stanovených časových intervalech
	Přehrávání videa a snímků	
	Nastavení	Mění nastavení kamery, rozlišení atd.

NASTAVENÍ



Stiskněte **tlačítko spouště/výběru**, abyste otevřeli nabídku nastavení. Opakovaně tiskněte **tlačítko zapnutí/režimu**, projděte možnostmi, a až si vyberete požadovanou možnost, stiskněte **tlačítko spouště/výběru**.

Chcete-li se vrátit na předchozí obrazovku nebo ukončit nabídku nastavení, stiskněte tlačítko Wi-Fi.

Rozlišení videa: 4K25/2.7K30/1080p60/1080p30

MicroSD-Card	4K25/2.7K30	1080p60	1080p30
32 GB	60 min	210 min	290 min
16 GB	30 min	105 min	140 min

Záznam videa ve smyčce: Zapnout/vypnout (4K a 2,7K nejsou podporovány)

Čas záznamu: Vypnout / Datum / Datum a čas

Expozice: +2,0/+1,7/+1,3/+1,0/+0,7/+0,3/0

Rozlišení fotografií: 12 M / 8M / 5M / 4M

Burst Photo (sekvenční snímání): 3 snímky

Časosběr: 2 s / 3 s / 5 s / 10 s / 20 s / 30 s / 60 s

Kontinuální časosběr: Vypnuto/zapnuto

Frekvence zdroje: 50 Hz / 60 Hz / Auto

Jazyk: angličtina / tradiční čínština / italština / španělština / portugalština / němčina / nizozemština / francouzština / čeština / polština / turečtina / ruština / japonština / korejština / thajština

Datum a čas: MM/DD/RR, DD/MM/RR nebo RR/MM/DD

Kontrolka zvuku: zapnut/vypnutí závěrky, při zapnutí 1/2/3/bez zvuku, zvuk tlačítek vypnuto/zapnuto, hlasitost 0/1/2/3

Otáčení obrazu: zapnuto/vypnuto

Šetřič displeje: vypnuto / 1 min / 3 min / 5 min

Šetřič energie: vypnuto / 1 min / 3 min / 5 min

Formátování: ne/ano

Obnovení továrních nastavení: ne/ano

Verze

REŽIM VIDEO



Video

Před videozáznamem ověřte, zda je kamera v režimu **Video**. Jestliže se na LCD displeji kamery nezobrazuje ikonka **video**, opakovaně stiskněte **tlačítko zapnout/režim**, dokud se neobjeví.

Zahájení nahrávání:

Stiskněte **tlačítko spouště/výběru**. Kamera vydá zvukový signál a během nahrávání budou blikat **kontrolky stavu kamery**.

Ukončení nahrávání:

Stiskněte **tlačítko spouště/výběru**. **Kontrolky stavu kamery** přestanou blikat a kamera vydá zvukový signál, který označuje ukončení nahrávání. Tato kamera ukončí nahrávání automaticky, jestliže se vybije baterie. **Video** se uloží, než se kamera **vypne**.

REŽIM FOTOGRAFOVÁNÍ



Photo

Před fotografováním ověřte, zda je kamera v režimu **Photo**. Jestliže se na LCD displeji kamery nezobrazuje ikonka **fotografování**, opakovaně stiskněte **tlačítko zapnout/režim**, dokud se neobjeví.

Zahájení fotografování:

Stiskněte **tlačítko spouště/výběru**. Kamera vydá zvukový signál spouště.

REŽIM SEKVENČNÍHO SNÍMÁNÍ (BURST)



Burst Photo

Před fotografováním série snímků v režimu **Burst** ověřte, zda je kamera v režimu **Burst Photo**. Jestliže se na LCD displeji kamery nezobrazuje ikonka **Burst**, opakovaně stiskněte **tlačítko zapnout/režim**, dokud se neobjeví. V režimu **Burst** pořídí kamera 3 snímky za 1,5 sekundy.

Zahájení fotografování série snímků v režimu Burst:

Stiskněte **tlačítko spouště/výběru**. Kamera vydá zvukové signály spouště.

REŽIM ČASOSBĚRU



Time Lapse

Před fotografováním série **časosběrných snímků** ověřte, zda je zapnuta funkce **Kontinuální časosběr** a zda je kamera v režimu **časosběru (Time Lapse)**. Jestliže se na LCD displeji kamery nezobrazuje ikonka **časosběrných snímků**, opakovaně stiskněte **tlačítko zapnout/režim**, dokud se neobjeví. V režimu časosběru kamera zachytí sérii snímků v intervalech **2, 3, 5, 10, 20, 30** nebo **60** sekund.

Zahájení časosběrných snímků:

Stiskněte **tlačítko spouště/výběru**. Kamera zahájí odpočet a vydá zvukový signál spouště při každém pořízení **snímku**.

PŘEHRÁVÁNÍ



Přehrávání videí a fotografií

Otevřít nabídku Přehrávání (Playback):

1. Pro výběr videa nebo fotografií stiskněte tlačítko zapnout/režim.
2. Pro otevření nabídky přehrávání stiskněte tlačítko spouště/výběru.
3. Tlačítko zapnout/režim použijte k procházení nabídky různých voleb.
4. Stiskněte tlačítko spouště/výběru.
5. Pro návrat do nabídky přehrávání stiskněte tlačítko Wi-Fi.

UKLÁDÁNÍ / KARTY MICROSD

Tato kamera je kompatibilní s paměťovými kartami **microSD, microSDHC a microSDXC** s kapacitou **16 GB a 32 GB**. Musíte použít kartu microSD s **třídou rychlosti 10**. Doporučujeme používat značkové paměťové karty pro maximální spolehlivost při aktivitách, kdy dochází k větším otřesům přístroje.

BATERIE

Dobíjení baterie

Baterii lze dobít následovně:

1. Kameru připojte k počítači nebo zdroji napájení s konektorem USB.
2. Během nabíjení baterie svítí kontrolka stavu nabíjení.
3. Jakmile je baterie nabita, kontrolka stavu nabíjení zhasne.

* Doba nabíjení: 2–3 hodiny

APLIKACE PRO KAMERU

Připojení k aplikaci Ez iCam App

Aplikace **Ez iCam App** vám umožní ovládat kameru na dálku pomocí smartphonu nebo tabletu. Funkce zahrnují plné ovládání kamery, živý náhled, přehrávání fotografií a sdílení vybraného obsahu atd.

1. Aplikaci **Ez iCam App** si stáhněte do smartphonu nebo tabletu ze stránek **Google Play** nebo **Apple App Store**.
2. Pro zapnutí kamery stiskněte **tlačítko zapnout/režim**.
3. Ověřte, zda je kamera v režimu **VIDEO**.
4. Pro zapnutí Wi-Fi stiskněte tlačítko **Wi-Fi***.
5. V nastavení Wi-Fi na smartphonu nebo tabletu se připojte k síti s názvem „**iCam_VR06_(series of numbers)**“.

6. Otevřete aplikaci **Ez iCam App** na smartphonu nebo tabletu.

* **Tlačítko Wi-Fi** stiskněte a přidržte na tři sekundy, aby se funkce **Wi-Fi vypnula**.

Aplikace **Ez iCam** je kompatibilní s níže uvedenými smartphony a tablety.

Apple iOS: iOS 8 ≤

Android: 5.X ≤

* Je možné, že aplikace **Ez iCam** nebude s některými smartphony nebo tablety správně fungovat z důvodu problémů způsobených jejich softwarem, firmwarem nebo hardwarem.

QR kód pro stažení aplikace iOS/Android.



KOMPATIBILITA

* Kompatibilita závisí na použitém zařízení. Na některých zařízeních nemusí být dostupná funkce přehrávání obsahu, sdílení a přístup k paměťové kartě kamery.

GB EU Declaration

ACME Europe hereby declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of:

“RED 2014/53/EU” Directive;

“RoHS 2011/65/EU” Directive.

The declaration of conformity can be accessed at:

<http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity>

DE EU Erklärung

ACME Europe erklärt hiermit, dass diese Geräte im Einklang mit den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Regelungen stehen:

RED-Richtlinie 2014/53/EU

RoHS-Richtlinie 2011/65/EU

Die Konformitätserklärung kann hier eingesehen werden:

<http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity>

LT ES atitikties deklaracija

„ACME Europe“ pareiškia, kad ši įranga atitinka šius teisės aktus:

RED 2014/53/ES Direktyva

RoHS 2011/65/ES Direktyva

Atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity>

LV ES Deklarācija

Ar šo ACME Europe apliecina, ka šī iekārta atbilst turpmāk uzskaitīto direktīvu būtiskajām prasībām un citiem saistītajiem noteikumiem:

Direktīva **RED 2014/53/ES**

Direktīva **RoHS 2011/65/ES**

Atbilstības deklarāciju var atrast:

<http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity>

EE ELi deklaratsioon

ACME Euroopa teatab, et antud seade vastab järgmiste dokumentide põhinõuetele ja muudele asjaomastele sätetele:

RED 2014/53/EL direktiiv

RoHS 2011/65/EL direktiiv

Vastavusdeklaratsiooniga saab tutvuda veebisaidil

<http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity>

RU Декларация о соответствии нормам ЕС

ACME Europe настоящим заявляет, что данное оборудование соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям:

Директивы **RED 2014/53/EU**;

Директивы **RoHS 2011/65/EU**.

Декларация о соответствии доступна на:

<http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity>

HU EU nyilatkozat

ACME Europe ezúton kijelenti, hogy ez a készülék megfelel az alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek a:

RED 2014/53/EU irányelve

RoHS 2011/65/EU irányelve

A megfelelőségi nyilatkozat elérhető itt:

<http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity>

BG Декларация на ЕС

ACME Europe декларира, че това оборудване е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на:

Директива **RED 2014/53/EC**

Директива **RoHS 2011/65/EC**

Декларацията за съответствие може да бъде намерена на

<http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity>

PL Deklaracja UE

ACME Europe niniejszym oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z podstawowymi wymaganiami i innymi stosownymi przepisami:

Dyrektywa **RED 2014/53/UE**

Dyrektywa **RoHS 2011/65/UE**

Deklaracja zgodności dostępna pod adresem:

<http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity>

CZ Prohlášení EU

ACME Europe tímto prohlašuje, že je toto zařízení v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními:

Směrnice **RED 2014/53/EU**

Směrnice **RoHS 2011/65/EU**

Prohlášení o shodě naleznete zde:

<http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity>

GB Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Symbol



The use of the WEEE symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider or the shop where you purchased the product.

DE WEEE-Symbol (Richtlinie über Elektro- und Elektronik - Altgeräte)



Das WEEE-Symbol zeigt Ihnen an, dass dieses Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Durch die korrekte Entsorgung dieses Produkts tragen Sie zum Umweltschutz bei. Weitere Informationen zur Entsorgung dieses Produkts erfragen Sie bitte bei Ihrer örtlichen Kommunalverwaltung, bei Ihrem Abfallentsorgungsunternehmen oder bei dem Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

LT Elektroninių atliekų ir elektroninės įrangos (WEEE) ženklas



WEEE ženklu nurodoma, kad gaminys negali būti panaudotas kaip namų apyvokos atlieka. Užtikrindami, kad šis gaminys būtų išmestas pagal taisykles, Jūs padėsite aplinkai. Norėdami sužinoti daugiau informacijos apie šio gaminio perdirbimą, susisiekite su savo vietinės valdžios institucija, Jūsų namų ūkiui priklausančiu atliekų paslaugų teikėju arba parduotuve, iš kurios pirkote šį gaminį.

LV Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (WEEE) simbols



WEEE simbols norāda, ka šis izstrādājums nav likvidējams kopā ar citiem mājāsaimniecības atkritumiem. Likvidējot šo izstrādājumu pareizi, Jūs palīdzēsiet aizsargāt apkārtnējo vidi. Sīkākai informācijai par šā izstrādājuma pārstrādāšanu, lūdzu, sazinieties ar vietējām iestādēm, mājāsaimniecības atkritumu transportēšanas uzņēmumu vai tirdzniecības vietu, kur izstrādājumu iegādājāties.

EE Elektri- ja elektroonikaseadmete jaatmete (WEEE) sumbol



WEEE-sumbol tahendab, et seda toodet ei tohi visata olmejaatmete hulka. Toote oigel korvaldamisel aitate kaitsta keskkonda. Uksikasjalikuma teabe saamiseks selle toote umbertootlemise kohta poorduge kohalikku omavalitsusse, jaatmekaitlusettevotlesse voi kauplusesse, kust te toote ostsite.

RU Символ утилизации отходов производства электрического и электронного оборудован (WEEE)



Использование символа WEEE означает, что данный продукт не относится к бытовым отходам. Убедитесь в правильной утилизации продукта, таким образом Вы позаботитесь об окружающей среде. Для получения более подробной информации об утилизации продукта обратитесь в местные органы власти, местную службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели продукт.

HU Az elektromos és elektronikus hulladékok jele (WEEE)



Ez a szimbólum (WEEE) arra utal, hogy a termék nem ártalmatlanítható háztartási hulladékként. A termék megfelelő módon való ártalmatlanítása hozzájárul a környezet védelméhez. A termék újrahasznosításával kapcsolatban a helyi önkormányzat, a háztartási hulladékok szállításával és ártalmatlanításával foglalkozó szolgáltató, valamint a terméket árusító üzlet szolgálhat további tájékoztatással.

BG Символ за бракувано електрическо и електронно оборудване (WEEE)



Използването на символа WEEE показва, че този продукт не може да се третира като битов отпадък. Осигурявайки правилното бракуване на този продукт, Вие ще помогнете за опазване на околната среда. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния орган, службата за събиране на битовите Ви отпадъци или магазина, откъдето се закупили продукта.

PL Symbol zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)



Symbol WEEE oznacza, że niniejszy produkt nie może być utylizowany jak odpady domowe. Aby pomóc chronić środowisko naturalne należy upewnić się, że niniejszy produkt jest poprawnie utylizowany. Więcej informacji na temat recyklingu niniejszego produktu można uzyskać u lokalnych władz, służb oczyszczania lub w sklepie, w którym zakupiono ten produkt.

CZ Symbol odpadních elektrických a elektronických zařízení (WEEE)



Použití symbolu WEEE znamená, že tento výrobek nelze likvidovat jako komunální odpad. Tím, že zajistíte, aby byl výrobek správně zlikvidován, přispějete k ochraně životního prostředí. Podrobnější informace o recyklaci tohoto produktu získáte u místních úřadů, společnosti zajišťující likvidaci komunálního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Model: VR06



Designed in EU by ACME Europe UAB,
Raudondvario pl. 131B,
LT-47191, Kaunas, Lithuania

Rev. 2.0
Printed in China

acme[®]